II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 4. března 2008,

kterým se přijímá příručka SIRENE a další prováděcí opatření k Schengenskému informačnímu systému druhé generace (SIS II)

(oznámeno pod číslem K(2008) 774)

(Pouze bulharské, české, estonské, finské, francouzské, italské, litevské, lotyšské, maďarské, maltské, německé, nizozemské, polské, portugalské, rumunské, řecké, slovenské, slovinské, španělské a švédské znění je závazné)

(2008/333/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) [1], a zejména na čl. 8 odst. 4, čl. 9 odst. 1, čl. 20 odst. 3, čl. 22 písm. a), čl. 36 odst. 4 a čl. 37 odst. 7 tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 1987/2006 se vztahuje na členské státy účastnící se SIS 1+ ode dne, který stanoví Rada jednomyslným usnesením svých členů zastupujících vlády členských států účastnících se SIS 1+. Toto datum se mimo jiné určí poté, co Komise přijala nezbytná prováděcí ustanovení.

(2) Tato prováděcí opatření upravují ty aspekty SIS II, které nejsou vzhledem ke své technické podstatě, úrovni podrobností a potřebě pravidelné aktualizace upraveny vyčerpávajícím způsobem v nařízení (ES) č. 1987/2006.

(3) Tato prováděcí opatření zahrnují příručku SIRENE obsahující podrobná pravidla pro výměnu doplňujících informací. Doplňujícími informacemi se rozumějí informace, které nejsou uložené v SIS II, ale souvisejí se záznamy SIS II, a které se vyměňují: s cílem umožnit členským státům vzájemné poskytování konzultací či informací při zadávání záznamu; po pozitivním nálezu, aby bylo možné přijmout vhodné opatření; pokud nelze požadované opatření přijmout; pokud se jedná o kvalitu údajů v SIS II; pokud se jedná o slučitelnost záznamů a jejich přednosti; pokud se jedná o právo přístupu.

(4) Dalšími prováděcími opatřeními jsou protokoly a technické postupy zajišťující slučitelnost N.SIS II s CS-SIS; technická pravidla potřebná pro vkládání, aktualizaci, vymazávání a vyhledávání údajů; přesný popis zvláštní kontroly kvality s cílem zjistit, zda fotografie a otisky prstů splňují minimální normy kvality údajů pro vložení do SIS II; technická pravidla pro vkládání a následné zpracování dalších údajů pro účely řešení zneužití totožnosti a technická pravidla pro propojování záznamů.

[1] Úř. věst. L 381, 28.12.2006, s. 4.

(5) Příručka SIRENE by měla být důležitým nástrojem pro obsluhu SIRENE při její každodenní práci se SIS II. Měla by být praktickou příručkou a sloužit usnadnění práce celé centrály SIRENE.

(6) Určitá pravidla technické podstaty mají přímý dopad na práci koncových uživatelů v členských státech, proto je vhodné jejich sloučení do jednoho dokumentu.

(7) Toto rozhodnutí představuje nezbytný právní základ pro přijetí příručky SIRENE a dalších prováděcích opatření k Schengenskému informačnímu systému druhé generace (SIS II) pro záležitosti spadající do oblasti působnosti Smlouvy o založení Evropského společenství („Smlouva o ES“). Rozhodnutí Komise 2008/334/SVV [1], kterým se přijímá příručka SIRENE a další prováděcí opatření k Schengenskému informačnímu systému druhé generace (SIS II), představuje nezbytný právní základ pro záležitosti spadající do oblasti působnosti Smlouvy o Evropské unii („Smlouva o EU“). Skutečnost, že právní základ nezbytný pro přijetí příručky SIRENE a dalších prováděcích opatření k Schengenskému informačnímu systému druhé generace (SIS II) se skládá ze dvou samostatných nástrojů, se nijak nedotýká zásady, že tato prováděcí opatření představují jediný dokument. V zájmu jasnosti je však třeba přílohu uvést v přílohách obou rozhodnutí.

(8) Dánsko se v souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství neúčastnilo přijímání nařízení (ES) č. 1987/2006, a proto pro ně není závazné ani použitelné. Nicméně vzhledem k tomu, že nařízení (ES) č. 1987/2006 je založeno na schengenském *aquis* podle ustanovení hlavy IV části třetí Smlouvy o ES, v souladu s článkem 5 uvedeného protokolu Dánsko dopisem ze dne 15. června 2007 oznámilo provedení tohoto *acquis* do svého vnitrostátního právního řádu. Ve smyslu mezinárodního práva je proto toto rozhodnutí pro Dánsko závazné. V důsledku toho by Dánsko mělo obdržet kopii tohoto rozhodnutí.

(9) Toto rozhodnutí rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Spojené království v souladu s rozhodnutím Rady 2000/365/ES ze dne 29. května 2000 o žádosti Spojeného království Velké Británie a Severního Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* [2]; Spojené království se tudíž nepodílí na jeho přijímání, a proto pro ně není závazné ani použitelné. Toto rozhodnutí by proto nemělo být určeno Spojenému království.

(10) Toto rozhodnutí rozvíjí ta ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Irsko v souladu s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ze dne 28. února 2002 o žádosti Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* [3]; Irsko se tudíž nepodílí na jeho přijímání, a proto pro ně není závazné ani použitelné. Toto rozhodnutí by proto nemělo být určeno Irsku.

(11) Toto rozhodnutí je aktem navazujícím na schengenské *acquis* nebo s ním jinak souvisejícím ve smyslu čl. 3 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2003 a čl. 4 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2005.

(12) Pokud jde o Island a Norsko, rozvíjí toto rozhodnutí ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* [4], která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě G rozhodnutí Rady 1999/437/ES [5] o některých opatřeních pro uplatňování dané dohody.

(13) Pokud jde o Švýcarsko, rozvíjí toto rozhodnutí ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu dohody podepsané mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodě G rozhodnutí 1999/437/ES ve spojení s čl. 4 odst. 1 rozhodnutí Rady 2004/860/ES [6] ze dne 25. října 2004 o podpisu dohody jménem Evropského společenství a o prozatímním provádění některých jejích ustanovení.

(14) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle článku 51 nařízení (ES) č. 1987/2006,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pro účely záležitostí spadajících do oblasti působnosti Smlouvy o ES se příručka SIRENE a další prováděcí opatření k Schengenskému informačnímu systému druhé generace (SIS II) uvádějí v příloze.

[1] Viz strana 39 v tomto čísle Úředního věstníku.
[2] Úř. věst. L 131, 1.6.2000, s. 43.
[3] Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s. 20.
[4] Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36.
[5] Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31.
[6] Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 78.

Článek 2

Toto rozhodnutí je v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství určeno Belgickému království, Bulharské republice, České republice, Spolkové republice Německo, Estonské republice, Řecké republice, Španělskému království, Francouzské republice, Italské republice, Kyperské republice, Lotyšské republice, Litevské republice, Lucemburskému velkovévodství, Maďarské republice, Republice Malta, Nizozemskému království, Rakouské republice, Polské republice, Portugalské republice, Rumunsku, Republice Slovinsko, Slovenské republice, Finské republice a Švédskému království.

V Bruselu dne 4. března 2008.

Za Komisi
Franco FRATTINI
místopředseda

PŘÍLOHA

Příručka SIRENE a další prováděcí opatření [1]

OBSAH

ÚVOD 7

Schengenské *acquis* 7

Schengenský informační systém druhé generace (SIS II) 8

Doplňující informace 9

1. **CENTRÁLY SIRENE A SIS II** 10

1.1 Centrála SIRENE 10

1.2 Příručka SIRENE 10

1.3 Další prováděcí opatření 10

1.4 Normy 10

1.4.1 Dostupnost 10

1.4.2 Kontinuita 10

1.4.3 Bezpečnost 11

1.4.4 Důvěrnost 11

1.4.5 Přístupnost 11

1.4.6 Sdělování 11

1.4.7 Pravidla přepisu 12

1.4.8 Kvalita údajů 12

1.4.9 Struktury 12

1.4.10 Archivace 12

1.5 Zaměstnanci 13

1.5.1 Znalosti 13

1.5.2 Nábor 13

1.5.3 Odborné vzdělávání 13

1.5.4 Výměna zaměstnanců 13

1.6 Technická infrastruktura 13

1.6.1 Výměna údajů mezi centrálami SIRENE 14

1.7 Odborné vzdělávání jiných útvarů 14

2. **OBECNÉ POSTUPY** 14

2.1 Definice 14

2.2 Několikanásobné záznamy (čl. 34 odst. 6 nařízení o SIS II a čl. 49 odst. 6 rozhodnutí o SIS II) 14

2.2.1 Slučitelnost záznamů a pořadí důležitosti 14

2.2.2 Kontrola několikanásobných záznamů 16

[1] Tento text je totožný se zněním přílohy rozhodnutí Komise 2008/339/SVV (viz strana 41 v tomto čísle Úředního věstníku).

2.2.3 Vkládání několikanásobných záznamů ... 17

2.3 Výměna informací po pozitivním nálezu ... 18

2.3.1 Sdělování dalších informací ... 18

2.4 Případy, kdy nelze dodržet postupy po pozitivním nálezu (článek 48 rozhodnutí o SIS II a článek 33 nařízení o SIS II) ... 18

2.5 Zpracování údajů za jiným účelem, než za jakým byly vloženy do SIS II (čl. 46 odst. 5 rozhodnutí o SIS II) ... 19

2.6 Označování záznamů (články 24 a 25 rozhodnutí o SIS II) ... 19

2.6.1 Konzultace s členskými státy v souvislosti s označením záznamu ... 19

2.6.2 Dočasná doložka do 1. ledna 2009: systematická žádost o označení záznamů o státních příslušnících daného členského státu ... 20

2.7 Právně nebo věcně nepřesné údaje (článek 34 nařízení o SIS II a článek 49 rozhodnutí o SIS II) ... 20

Výměna informací po zjištění nových skutečností ... 20

2.8 Přístupové právo a právo na opravu údajů (články 41 nařízení o SIS II a 58 rozhodnutí o SIS II) ... 20

2.8.1 Žádosti o přístup k údajům nebo o jejich opravu ... 21

2.8.2 Výměna informací o žádostech o přístup k záznamům pořízeným jinými členskými státy ... 21

2.8.3 Výměna informací o žádostech o opravu nebo výmaz údajů vložených jinými členskými státy ... 21

2.9 Výmaz, přestanou-li existovat podmínky pro uchování záznamu ... 21

2.10 Vkládání vlastních jmen ... 21

2.11 Různé kategorie totožnosti ... 22

2.11.1 Zneužití totožnosti (článek 36 nařízení o SIS II a článek 51 rozhodnutí o SIS II) ... 22

2.11.2 Vložení přezdívky ... 22

2.11.3 Další informace pro zjištění totožnosti osoby ... 22

2.12 Výměna informací v případě propojených záznamů ... 23

2.12.1 Technické předpisy ... 23

2.12.2 Provozní pravidla ... 23

2.13 SIRPIT (obrazový přenos SIRENE – SIRENE PIcture Transfer) a formát a kvalita biometrických údajů v SIS II ... 23

2.13.1 Další využití vyměněných údajů, včetně archivace ... 23

2.13.2 Technické požadavky ... 24

2.13.3 Používání **formuláře L** SIRENE ... 24

2.13.4 Postup SIRPIT ... 24

2.13.5 Formát a kvalita biometrických údajů ... 25

2.14 Překrývající se úlohy SIRENE a Interpolu ... 25

2.14.1 Přednost záznamů SIS II před záznamy Interpolu ... 25

2.14.2 Volba komunikačního kanálu ... 25

2.14.3 Využití a distribuce šíření Interpolu ve státech Schengenu ... 25

2.14.4 Pozitivní nález a výmaz záznamu ... 25

2.14.5 Zlepšení spolupráce mezi centrálami SIRENE a vnitrostátními ústřednami Interpolu 25

2.14.6 Zasílání informací třetím státům 26

2.15 Vztahy SIRENE a Europolu 26

2.16 Vztahy SIRENE a Eurojustu 26

2.17 Zvláštní druhy vyhledávání 26

2.17.1 Zeměpisně zaměřené vyhledávání 26

3. **ZÁZNAMY ZA ÚČELEM ZATČENÍ A PŘEDÁNÍ NEBO VYDÁNÍ (ČLÁNEK 26 ROZHODNUTÍ O SIS II)** 26

3.1 Vložení záznamu 27

3.2 Několikanásobné záznamy 27

Slučitelnost záznamů za účelem zatčení 27

3.3 Zneužití totožnosti 28

3.4 Vložení přezdívky 28

3.5 Doplňující informace, které mají být zaslány členským státům 28

3.5.1 Doplňující informace, které mají být zaslány v souvislosti s EZR 28

3.5.2 Doplňující informace, které mají být zaslány v souvislosti s předběžnou vazbou 29

3.6 Označení záznamu 29

3.7 Kroky centrál SIRENE po obdržení záznamu za účelem zatčení 29

3.8 Výměna informací po učinění pozitivního nálezu 29

4. **ZÁZNAMY O ODEPŘENÍ VSTUPU NEBO POBYTU (ČLÁNEK 24 NAŘÍZENÍ O SIS II)** 30

4.1 Vložení záznamu 30

4.2 Několikanásobné záznamy 30

Slučitelnost záznamů o odepření vstupu nebo pobytu 30

4.3 Zneužití totožnosti 30

4.4 Vložení přezdívky 30

4.5 Výměna informací po učinění pozitivního nálezu 31

4.5.1 Výměna informací při vydávání povolení k pobytu nebo víz 31

4.5.2 Výměna informací při odepření vstupu nebo vyhoštění z území Schengenu 32

4.6 Výměna informací po učinění pozitivního nálezu o státním příslušníkovi třetí země, jenž požívá práva na volný pohyb ve Společenství 33

4.7 Výmaz záznamů vložených o občanech EU 33

5. **ZÁZNAMY O POHŘEŠOVANÝCH OSOBÁCH (ČLÁNEK 32 ROZHODNUTÍ O SIS II)** 33

5.1 Vložení záznamu 34

5.2 Několikanásobné záznamy 34

Slučitelnost záznamů o pohřešovaných osobách 34

5.3 Zneužití totožnosti 34

5.4 Vložení přezdívky 34

5.5 Označení záznamu 34

5.6 Výměna informací po učinění pozitivního nálezu 34

6. **ZÁZNAMY O OSOBÁCH ZA ÚČELEM ZAJIŠTĚNÍ JEJICH SPOLUPRÁCE V SOUDNÍM ŘÍZENÍ (ČLÁNEK 34 ROZHODNUTÍ O SIS II)** ... 35

6.1 Vložení záznamu ... 35

6.2 Několikanásobné záznamy ... 35

Slučitelnost záznamů za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení ... 35

6.3 Zneužití totožnosti ... 35

6.4 Vložení přezdívky ... 36

6.5 Výměna informací po učinění pozitivního nálezu ... 36

7. **ZÁZNAMY PRO ÚČELY SKRYTÝCH KONTROL NEBO ZVLÁŠTNÍCH KONTROL (ČLÁNEK 36 ROZHODNUTÍ O SIS II)** ... 36

7.1 Vložení záznamu ... 36

7.2 Několikanásobné záznamy ... 36

Slučitelnost záznamů pro účely kontrol ... 37

7.3 Zneužití totožnosti ... 37

7.4 Vložení přezdívky ... 37

7.5 Informování ostatních členských států při pořizování záznamů požadovaných orgány odpovědnými za státní bezpečnost (čl. 36 odst. 3 rozhodnutí) ... 37

7.6 Označení záznamu ... 37

7.7 Výměna informací po učinění pozitivního nálezu ... 37

8. **ZÁZNAMY O VĚCECH HLEDANÝCH ZA ÚČELEM ZABAVENÍ NEBO ZA ÚČELEM ZAJIŠTĚNÍ DŮKAZŮ V TRESTNÍM ŘÍZENÍ (ČLÁNEK 38 ROZHODNUTÍ O SIS II)** ... 37

8.1 Vložení záznamu ... 38

8.2 Několikanásobné záznamy ... 38

Slučitelnost záznamů za účelem zabavení nebo za účelem zajištění důkazů v trestním řízení ... 38

8.3 Výměna informací po učinění pozitivního nálezu ... 38

9. **STATISTIKA** ... 38

10. **REVIZE PŘÍRUČKY SIRENE A DALŠÍCH PROVÁDĚCÍCH OPATŘENÍ** ... 38

ÚVOD

Schengenské *acquis*

Dne 14. června 1985 podepsaly vlády Belgického království, Spolkové republiky Německo, Francouzské republiky, Lucemburského velkovévodství a Nizozemského království v Schengenu, malém městě v Lucembursku, dohodu s cílem umožnit „(…) všem státním příslušníkům členských států volně překračovat vnitřní hranice (…)“ a umožnit „volný oběh zboží a služeb“.

Pět zakládajících zemí podepsalo dne 19. června 1990 Úmluvu k provedení Schengenské dohody [1] a později se k nim dne 27. listopadu 1990 připojila Italská republika, dne 25. června 1991 Španělské království a Portugalská republika, dne 6. listopadu 1992 Řecká republika, dne 28. dubna 1995 Rakouská republika a dne 19. prosince 1996 Dánské království, Švédské království a Finská republika.

Také Norské království a Islandská republika uzavřely s členskými státy dne 19. prosince 1996 dohodu o spolupráci, aby se mohly k této úmluvě připojit.

[1] Úř. věst. L 239, 22.9.2000, s. 19.

Následně bylo schengenské *acquis* od 26. března 1995 v plném rozsahu použito v Belgii, Německu, Francii, Lucembursku, Nizozemsku, Španělsku a Portugalsku ([1]). Od 31. března 1998 bylo schengenské *acquis* použitelné v plném rozsahu v Rakousku a Itálii ([2]), od 26. března 2000 v Řecku ([3]) a konečně od 25. března 2001 v Norsku, na Islandu, ve Švédsku, Dánsku a Finsku ([4]).

Spojené království a Irsko se účastní pouze některých ustanovení schengenského *acquis* v souladu s rozhodnutím Rady 2000/365/ES a rozhodnutím Rady 2002/192/ES v tomto pořadí.

V případě Spojeného království jsou ustanovení, na kterých si Spojené království přeje podílet se (s výjimkou SIS), použitelná od 1. ledna 2005 ([5]).

Schengenské *acquis* bylo do právního rámce Evropské unie včleněno prostřednictvím protokolů připojených k Amsterodamské smlouvě ([6]) v roce 1999. Dne 12. května 1999 bylo přijato rozhodnutí Rady, které ve shodě s příslušnými ustanoveními Smlouvy o založení Evropského společenství a Smlouvy o Evropské unii určuje právní základ pro každé ustanovení nebo rozhodnutí, jež tvoří schengenské *acquis*.

Od 1. května 2004 je schengenské *acquis* včleněno do rámce Evropské unie Protokolem ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství (dále jen „Schengenský protokol“) a akty, které jsou na něm založeny nebo s ním jinak souvisejí, závazné pro Českou republiku, Estonskou republiku, Kyperskou republiku, Lotyšskou republiku, Litevskou republiku, Maďarskou republiku, Maltskou republiku, Polskou republiku, Slovinskou republiku a Slovenskou republiku. Od 1. ledna 2007 to platí také pro Bulharskou republiku a Rumunsko.

Některá ustanovení schengenského *acquis* se použijí po přistoupení nových států k EU. Jiná ustanovení se použijí pouze v členských státech podle rozhodnutí Rady vydaného za tímto účelem. A konečně, Rada přijme rozhodnutí o zrušení hraničních kontrol poté, co bylo podle platných schengenských postupů pro vyhodnocování a po konzultaci s Evropským parlamentem ověřeno, že podmínky nezbytné pro uplatnění všech předmětných částí *acquis* byly v dotyčném členském státě splněny.

V roce 2004 podepsala Švýcarská konfederace dohodu s Evropskou unií a Evropským společenstvím o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* ([7]), ve spojení s rozhodnutím Rady 2004/860/ES.

Schengenský informační systém druhé generace (SIS II)

Systém SIS II, zřízený podle ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 ([8]) a rozhodnutí 2007/533/SVV ([9]) ze dne 12. června 2007 (dále jen „právní nástroje SIS II“), představuje společný informační systém, který umožňuje příslušným orgánům v členských státech spolupracovat prostřednictvím výměny informací a je základním nástrojem pro používání ustanovení schengenského *acquis* včleněného do rámce Evropské unie. Nahrazuje schengenský informační systém první generace, který začal fungovat v roce 1995 a byl rozšířen v letech 2005 a 2007.

Jeho účelem je, jak je stanoveno v článku 1 výše uvedených právních aktů, „(…) zajistit v souladu s tímto nařízením na územích členských států vysokou úroveň bezpečnosti v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva Evropské unie, včetně udržování veřejné bezpečnosti a veřejného pořádku a zajišťování bezpečnosti na územích členských států, a uplatňovat ustanovení hlavy IV části třetí Smlouvy (o ES) (dále jen ‚Smlouva o ES‘), pokud jde o pohyb osob na jejich územích, s využitím informací předávaných prostřednictvím tohoto systému“.

([1]) Rozhodnutí výkonného výboru ze dne 22. prosince 1994 o uvedení v platnost prováděcí úmluvy (SCH/com-ex (94) 29 rev. 2), Úř. věst. L 239, 22.9.2000, s. 130.

([2]) Rozhodnutí výkonného výboru ze dne 7. října 1997 (SCH(com-ex 97 (27) rev. 4) pro Itálii a (SCH(com-ex 97(28) rev. 4) pro Rakousko.

([3]) Rozhodnutí Rady 1999/848/ES ze dne 13. prosince 1999 o úplném používání schengenského *acquis* v Řecku (Úř. věst. L 327, 21.12.1999, s. 58).

([4]) Rozhodnutí Rady 2000/777/ES o uplatňování schengenského *acquis* v Dánsku, Finsku, Švédsku, jakož i na Islandu a v Norsku (Úř. věst. L 309, 9.12.2000, s. 24).

([5]) Rozhodnutí Rady 2004/926/ES ze dne 22. prosince 2004 o uvedení v platnost částí schengenského *acquis* pro Spojené království Velké Británie a Severního Irska (Úř. věst. L 395, 31.12.2004, s. 70).

([6]) Úř. věst. C 340, 10.11.1997.

([7]) Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 78.

([8]) Dále jen „nařízení o SIS II“.

([9]) Dále jen „rozhodnutí o SIS II“.

V souladu s výše uvedenými právními nástroji SIS II poskytuje SIS II prostřednictvím automatizovaného vyhledávacího postupu přístup k záznamům o osobách a věcech těmto orgánům:

a) orgánům odpovědným za hraniční kontroly, v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 562/2006 ze dne 15. března 2006, kterým se stanoví kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob ([1]);

b) orgánům, které provádějí jiné policejní a celní kontroly ve vnitrozemí, jakož i jejich koordinaci;

c) vnitrostátním soudním orgánům a jejich koordinačním orgánům;

d) orgánům odpovědným za udělování víz, ústředním orgánům odpovědným za projednávání žádostí o víza, jakož i orgánům odpovědným za vydávání povolení k pobytu a za provádění správních předpisů týkajících se státních příslušníků třetích zemí při uplatňování *acquis* Společenství o pohybu osob;

e) orgánům odpovědným za vydávání osvědčení o registraci vozidel (v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006) ([2]).

V souladu s rozhodnutím o SIS II má přístup k některým kategoriím záznamů také Europol a Eurojust. Europol i Eurojust mohou přistupovat k údajům vloženým do SIS II v souladu s články 26 (záznamy za účelem zatčení) a 38 (záznamy za účelem zabavení nebo za účelem zajištění důkazů). Kromě toho může Europol také přistupovat k údajům vloženým v souladu s článkem 36 (záznamy pro účely skrytých kontrol nebo zvláštních kontrol) a Eurojust může přistupovat k údajům vloženým v souladu s článkem 32 (záznamy o pohřešovaných osobách) a článkem 34 (záznamy za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení).

SIS II se skládá z těchto složek:

1. centrálního systému (dále jen „centrální SIS II“) sestávajícího z:

2. technické podpůrné funkce (dále jen „CS-SIS“) obsahující databázi, dále jen „databáze SIS II“;

3. jednotného vnitrostátního rozhraní (dále jen „NI-SIS“);

4. vnitrostátního systému (dále jen „N.SIS II“) v každém členském státě, sestávajícího z vnitrostátních datových systémů, které komunikují s centrálním SIS II. Vnitrostátní systém N.SIS II může obsahovat soubor údajů (dále jen „vnitrostátní kopie“) obsahující úplnou nebo částečnou kopii databáze SIS II;

5. komunikační infrastruktury mezi CS-SIS a NI-SIS (dále jen „komunikační infrastruktura“), která poskytuje šifrovanou virtuální síť vyhrazenou pro údaje SIS II a výměnu údajů mezi centrálami SIRENE, jak je uvedeno níže.

Doplňující informace

SIS II obsahuje pouze nezbytné informace (tj. údaje v záznamech), které umožňují identifikaci osoby nebo věci a přijetí potřebných opatření. Kromě toho si členské státy podle právních nástrojů SIS II vyměňují doplňující informace související se záznamem, které jsou potřebné k provádění některých ustanovení uvedených v právních nástrojích SIS II a aby systém SIS II řádně fungoval, buď na dvoustranném, nebo mnohostranném základě.

Tato struktura, která se má zabývat výměnou doplňujících informací, byla pojmenována „SIRENE“, což je akronym její definice v angličtině: Supplementary Information REquest at the National Entries (žádost o doplňující informace u vnitrostátních záznamů).

Podle právních nástrojů SIS II se doplňující informace vyměňují v těchto případech:

a) s cílem umožnit členským státům vzájemné poskytování konzultací či informací při vkládání záznamu (např. při vkládání záznamů za účelem zatčení);

b) po pozitivním nálezu, aby bylo možné přijmout vhodné opatření (např. nalezení shody se záznamem);

c) pokud nelze požadované opatření přijmout (např. označení záznamu);

d) pokud se jedná o kvalitu údajů v SIS II (např. pokud byly údaje vloženy protiprávně nebo jsou věcně nepřesné);

([1]) Úř. věst. L 105, 13.4.2006, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 381, 28.12.2006, s. 1.

e) pokud se jedná o slučitelnost a prioritu záznamů (např. při kontrole několikanásobných záznamů);

f) pokud se jedná o výkon práva přístupu.

1. CENTRÁLY SIRENE A SIS II

1.1 Centrála SIRENE

Každý členský stát zřídí vnitrostátní „centrálu SIRENE“ v souladu s čl. 7 odst. 2 právních nástrojů SIS II. Centrála slouží jako jediné kontaktní místo pro členské státy za účelem výměny doplňujících informací. Jejím hlavním úkolem je ([1]):

1. zajišťovat výměnu všech doplňujících informací v souladu s ustanoveními této příručky SIRENE, jak je stanoveno v článku 8 právních nástrojů SIS II;

2. koordinovat ověřování kvality informací vkládaných do SIS II.

SIS II funguje na principu, že vnitrostátní systémy si nemohou vyměňovat počítačová data přímo mezi sebou, ale místo toho pouze přes ústřední systém (CS-SIS).

Je však nutné, aby si členské státy Schengenu mohly vyměňovat doplňující informace, buď na dvoustranném nebo mnohostranném základě, potřebné k provádění některých ustanovení stanovených v právních nástrojích SIS II, aby systém SIS II řádně fungoval.

1.2 Příručka SIRENE

Příručka SIRENE obsahuje pokyny pro centrály SIRENE s podrobným popisem pravidel a postupů pro dvoustrannou nebo vícestrannou výměnu doplňujících informací. Představuje prováděcí opatření potřebné k operativnímu využívání SIS II, jak je stanoveno v právních nástrojích SIS II.

Postupem podle čl. 51 odst. 2 nařízení o SIS II a článku 67 rozhodnutí o SIS II se přijmou podrobná pravidla pro výměnu doplňujících informací v podobě příručky SIRENE.

1.3 Další prováděcí opatření

Nařízením o SIS II a rozhodnutím o SIS II nelze vyčerpávajícím způsobem upravit některé aspekty SIS II, jako jsou technická pravidla pro vkládání údajů, včetně údajů potřebných pro vložení záznamu, aktualizace, výmaz a vyhledávání, pravidla týkající se slučitelnosti a priority záznamů, označování, odkazy mezi záznamy a výměna doplňujících informací, v důsledku jejich technické podstaty, úrovně podrobností a potřeby pravidelné aktualizace. Prováděcí pravomoci, pokud jde o tyto aspekty, by proto měly být svěřeny Komisi.

Jelikož některá pravidla technické podstaty mají přímý dopad na práci koncových uživatelů v členských státech, je vhodné uvést tato pravidla v příručce SIRENE. Proto přílohy 1, 2 a 4 této příručky stanoví pravidla přepisu, tabulky kódů a jiná technická prováděcí opatření pro zpracování údajů.

1.4 Normy

Základní normy, které jsou základem spolupráce přes strukturu SIRENE, jsou tyto:

1.4.1 *Dostupnost*

Vnitrostátní centrála SIRENE je plně provozuschopná 24 hodin denně sedm dní v týdnu. Poskytování technické analýzy, podpory a řešení je také dostupné 24 hodin denně sedm dní v týdnu.

1.4.2 *Kontinuita*

Každá centrála SIRENE vybuduje vnitřní infrastrukturu, která zaručí kontinuitu řídicí, personální a technické infrastruktury.

([1]) Tím nejsou dotčeny ostatní úkoly, kterými jsou centrály SIRENE pověřeny na základě příslušných právních předpisů v rámci policejní spolupráce, např. při používání rámcového rozhodnutí Rady 2006/960/SVV.

Vedoucí centrál SIRENE se sejdou alespoň dvakrát ročně, aby posoudili kvalitu spolupráce mezi svými útvary, projednali potřebná technická nebo organizační opatření v případě jakýchkoliv potíží a v případě potřeby objasnili postupy.

1.4.3 *Bezpečnost*

Podle čl. 10 odst. 2 právních nástrojů SIS II, pokud jde o výměnu doplňujících informací, jsou členské státy povinny přijmout bezpečnostní opatření rovnocenná opatřením, která mají přijmout pro svůj systém N.SIS II, jak je stanoveno v čl. 10 odst. 1.

Doporučení a osvědčené postupy stanovené v 2. svazku Schengenského katalogu EU: Schengenský informační systém, SIRENE by se měly co nejvíce projevit v praxi.

Systém centrály SIRENE by měl mít záložní počítačový a databázový systém na jiném místě pro případ vážné nouzové situace v centrále SIRENE.

Pro ochranu objektu centrály SIRENE jsou zapotřebí fyzické a organizační bezpečnostní prvky. Za účelem splnění bezpečnostních požadavků stanovených v právních nástrojích SIS II se použijí příslušné požadavky na bezpečnost objektu. Konkrétní prvky těchto požadavků se mohou lišit, jelikož se budou muset přizpůsobit hrozbám v bezprostředním okolí a v přesném místě centrály SIRENE. Mohou k nim tedy patřit tyto prvky, avšak seznam není vyčerpávající:

— vnější okna osazená bezpečnostním sklem,

— zabezpečené a zavřené dveře,

— cihlové/betonové zdi centrály SIRENE,

— poplašné systémy proti neoprávněnému vniknutí, zahrnující záznam vstupů, východy a jakékoliv neobvyklé události,

— bezpečnostní hlídky na místě nebo rychle dostupné,

— protipožární systém nebo přímé spojení s hasiči,

— vyhrazené prostory, jež zabrání tomu, aby osoby, které se nepodílejí na opatřeních mezinárodní policejní spolupráce nebo které nemají nutně přístup, musely vstupovat do místností centrály SIRENE nebo jimi procházet,

— dostatečný záložní přívod elektřiny.

Konkrétní opatření, která mají být přijata v rámci používání čl. 10 odst. 2 právních nástrojů SIS II, si určí každý členský stát. Členské státy sledují účinnost těchto bezpečnostních opatření a přijmou nezbytná organizační opatření související s interním sledováním pro zajištění souladu s právními nástroji SIS II.

1.4.4 *Důvěrnost*

Podle článku 11 právních nástrojů SIS II se na veškerý personál SIRENE použijí příslušná vnitrostátní pravidla služebního tajemství nebo jiné srovnatelné povinnosti zachování důvěrnosti. Tato povinnost se použije také poté, co uvedené osoby odejdou z funkce nebo zaměstnání.

1.4.5 *Přístupnost*

Za účelem splnění požadavku poskytovat doplňující informace mají zaměstnanci SIRENE přímý nebo nepřímý přístup ke všem příslušným vnitrostátním informačním a odborným poradenským zdrojům.

1.4.6 *Sdělování*

Podle čl. 4 odst. 1 písm. c) právních nástrojů SIS II používají centrály SIRENE šifrovanou virtuální síť vyhrazenou pro údaje SIS II a výměnu údajů mezi centrálami SIRENE. Pouze pokud tento kanál není k dispozici, lze použít jiný adekvátně zabezpečený a vzhledem k okolnostem ten nejvhodnější komunikační prostředek. Schopnost zvolit kanál znamená, že je určen případ od případu podle technických možností a bezpečnostních a kvalitativních požadavků, které musí komunikace splnit.

Písemné zprávy se dělí na dvě kategorie: volný text a standardní formuláře. Podoba formulářů je stanovena v příloze 3.

Za účelem dosažení maximální účinnosti v dvoustranné komunikaci mezi zaměstnanci SIRENE se používá jazyk, se kterým jsou obeznámeny obě strany.

Centrála SIRENE odpovídá na všechny žádosti o informace podané jinými členskými státy přes centrály SIRENE co nejdříve. V každém případě je odpověď poskytnuta do 12 hodin.

Priority v každodenní práci vycházejí z kategorie záznamu a významu případu.

Kromě toho centrála SIRENE použije pro výměnu všech informací, které se nevyměňují prostřednictvím formulářů, vyhrazenou a bezpečnou elektronickou poštu.

1.4.7 *Pravidla přepisu*

Dodržují se pravidla přepisu stanovená v příloze 1.

1.4.8 *Kvalita údajů*

Podle čl. 7 odst. 2 právních nástrojů SIS II centrály SIRENE koordinují ověřování kvality informací vložených do SIS II. Centrály SIRENE mají nezbytné vnitrostátní kompetence k plnění této úlohy. Proto je stanovena adekvátní forma vnitrostátního auditu kvality údajů, včetně přezkoumání poměru nalezených shod se záznamy / pozitivních nálezů a obsahu údajů.

Aby každá centrála SIRENE mohla vykonávat svou úlohu koordinátora ověření kvality údajů, měla by být dostupná potřebná informační podpora a příslušná práva v rámci systémů.

1.4.9 *Struktury*

Všechny vnitrostátní orgány, včetně centrál SIRENE, odpovědné za mezinárodní policejní spolupráci by měly mít strukturované uspořádání, aby se předešlo střetu pravomocí s jinými vnitrostátními orgány, které vykonávají podobné funkce, a zdvojování práce.

1.4.10 *Archivace*

a) Každý členský stát vytvoří podmínky pro uchovávání informací.

b) Centrála SIRENE členského státu, který pořídil záznam, má všechny informace o svých vlastních záznamech k dispozici pro ostatní členské státy, včetně odkazu na rozhodnutí o pořízení záznamu.

c) Archivy každé centrály SIRENE umožňují rychlý přístup k příslušným informacím, aby splňovaly velmi krátké lhůty pro předávání informací.

d) Osobní údaje vedené v souborech centrálou SIRENE v důsledku výměny informací se uchovávají pouze po dobu potřebnou pro dosažení účelů, pro něž byly tyto údaje poskytnuty. Výmaz těchto informací se zpravidla provede okamžitě po výmazu záznamu týkajícího se dotyčné osoby ze SIS II, v každém případě nejpozději do jednoho roku. Avšak údaje týkající se konkrétního záznamu, který členský stát pořídil, nebo záznamu, ve spojení s nímž bylo učiněno opatření na jeho území, lze uchovávat déle v souladu s vnitrostátním právem.

e) Doplňující informace zaslané jinými členskými státy se uchovávají podle vnitrostátních právních předpisů o ochraně údajů v přijímajícím členském státě. Použijí se také příslušná ustanovení právních nástrojů SIS II, směrnice 95/46/ES [1] a úmluvy 108 Rady Evropy [2].

f) Přístup k archivu je kontrolován a vyhrazen určeným zaměstnancům.

[1] Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

[2] Úmluva Rady Evropy ze dne 28. ledna 1981 o ochraně osob s ohledem na automatizované zpracování osobních údajů a její následné změny.

1.5 **Zaměstnanci**

1.5.1 *Znalosti*

Zaměstnanci centrály SIRENE mají jazykové znalosti, které zahrnují co nejširší řadu jazyků, a zaměstnanci konající službu jsou schopni komunikovat se všemi centrálami SIRENE.

Mají nezbytné znalosti o:

— vnitrostátních, evropských a mezinárodních právních aspektech,

— svých vnitrostátních orgánech pro vynucování práva a o

— vnitrostátních a evropských soudních a imigračních správních systémech.

Musí mít pravomoc samostatně vyřizovat veškeré příchozí případy.

Operátoři konající službu mimo úřední hodiny mají totožné kompetence, znalosti a pravomoci a měli by mít možnost obrátit se na odborníky dostupné na telefonu.

V centrále SIRENE by měly být dostupné odborné právnické znalosti pro běžné i výjimečné případy. V závislosti na případu je mohou poskytovat všichni zaměstnanci s potřebným právnickým vzděláním nebo odborníci ze soudních orgánů.

1.5.2 *Nábor*

Odpovědné vnitrostátní náborové orgány musí vzít všechny výše uvedené dovednosti a znalosti v úvahu při náboru nových zaměstnanců a následně musí pořádat odborněvzdělávací kurzy nebo školení při zaměstnání na vnitrostátní i evropské úrovni.

Zkušenosti zaměstnanců na vysoké úrovni vedou k tomu, že jsou schopni pracovat z vlastního podnětu, a tedy účinně vyřizovat případy. Proto je žádoucí nízká fluktuace zaměstnanců, což vyžaduje jednoznačnou podporu vedení, které vytvoří pracovní prostředí s přenesenou odpovědností.

1.5.3 *Odborné vzdělávání*

Vnitrostátní úroveň

Na vnitrostátní úrovni dostatečné odborné vzdělávání zaručí, že zaměstnanci splňují požadované normy stanovené v této příručce. Dříve než zaměstnanci obdrží povolení zpracovávat údaje uchovávané v SIS II, absolvují zejména odpovídající odbornou přípravu týkající se pravidel o zabezpečení a ochraně údajů a jsou informováni o všech příslušných trestných činech a sankcích.

Evropská úroveň

Alespoň jednou ročně se pořádají společné odborněvzdělávací kurzy, aby se zlepšila spolupráce mezi centrálami SIRENE tak, že se zaměstnancům umožní setkávat se s kolegy z jiných centrál SIRENE, sdílet informace o vnitrostátních pracovních metodách a vytvářet jednotnou a ekvivalentní úroveň znalostí. Zaměstnanci si navíc uvědomí význam své práce a nutnost vzájemné solidarity s ohledem na společnou bezpečnost členských států.

1.5.4 *Výměna zaměstnanců*

Centrály SIRENE pokud možno také zařídí alespoň jednou ročně výměnu zaměstnanců s ostatními centrálami SIRENE. Tyto výměny mají pomoci zlepšit znalosti zaměstnanců o pracovních metodách, ukázat, jak jsou uspořádány jiné centrály SIRENE, a navázat osobní styky s kolegy v jiných členských státech.

1.6 **Technická infrastruktura**

Každá centrála SIRENE má počítačový řídicí systém, který umožňuje vysokou automatizaci řízení každodenních pracovních procesů.

1.6.1 *Výměna údajů mezi centrálami SIRENE*

Technické specifikace, které se týkají výměny informací mezi centrálami SIRENE, jsou stanoveny v dokumentu Výměna údajů mezi centrálami SIRENE ([1]).

1.7 **Odborné vzdělávání jiných útvarů**

Centrály SIRENE by se měly podílet na vytvoření vnitrostátních norem pro odborné vzdělávání koncových uživatelů v oblasti zásad kvality údajů a postupů i pro odborné vzdělávání všech orgánů, které vkládají záznamy, s důrazem na kvalitu údajů, požadavky na ochranu údajů a maximální využívání SIS II.

2. **OBECNÉ POSTUPY**

Níže popsané postupy jsou použitelné na všechny kategorie záznamů a konkrétní postupy pro každou kategorii záznamů lze nalézt v příslušných částech této příručky.

2.1 **Definice**

„Členský stát, který záznam pořídil“	Členský stát, který vložil záznam do SIS II
„Vykonávající členský stát“	Členský stát, který provede opatření, jež má být přijato v případě pozitivního nálezu
„Pozitivní nález“	Jestliže koncový uživatel provede prohledávání systému SIS II a zjistí, že existuje záznam, který se shoduje se zadanými údaji, a že musí být přijata další opatření
„Označení záznamu“	Pozastavení platnosti, které lze připojit k záznamům za účelem zatčení, záznamům o pohřešovaných osobách a záznamům pro účely kontrol, pokud má členský stát za to, že provedení záznamu není slučitelné s jeho vnitrostátními právními předpisy, jeho mezinárodními závazky nebo základními vnitrostátními zájmy. Je-li záznam označen, požadované opatření, které má být přijato na základě záznamu, není přijato na území tohoto členského státu.

2.2 **Několikanásobné záznamy (čl. 34 odst. 6 nařízení o SIS II a čl. 49 odst. 6 rozhodnutí o SIS II)**

Někdy může dojít k tomu, že různé země pořídí několik záznamů pro totožné subjekty. Je nezbytné, aby to nepůsobilo zmatek u koncových uživatelů a aby jim bylo zřejmé, jaká opatření se musí přijmout při vkládání záznamu a jaký se dodržuje postup při učinění pozitivního nálezu. Proto jsou stanoveny postupy pro odhalování několikanásobných záznamů a je také vytvořen prioritní mechanismus pro jejich vkládání do SIS II.

To vyžaduje:

— kontroly před pořízením záznamu, aby se určilo, zda subjekt již není v SIS II,

— konzultaci s ostatními členskými státy, když vložení záznamu vyvolá několikanásobné záznamy, které jsou neslučitelné.

2.2.1 *Slučitelnost záznamů a pořadí důležitosti*

Pro každou osobu nebo věc lze do SIS II vložit pouze jeden záznam za členský stát.

Proto bude-li to možné a nutné, jsou na vnitrostátní úrovni dostupné druhé a následné záznamy o téže osobě nebo věci, aby mohly být vloženy, když první záznam pozbude platnosti nebo je vymazán.

([1]) Doc. 16375/07.

Několik členských států může pořídit záznam o téže osobě nebo věci, jestliže jsou záznamy slučitelné.

Záznamy za účelem zatčení (článek 26 rozhodnutí o SIS II) jsou slučitelné se záznamy o odepření vstupu (článek 24 nařízení o SIS II), záznamy o pohřešovaných osobách (článek 32 rozhodnutí o SIS II) a záznamy za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení (článek 34 rozhodnutí o SIS II). Nejsou slučitelné se záznamy pro účely kontrol (článek 36 rozhodnutí o SIS II).

Záznamy o odepření vstupu jsou slučitelné se záznamy za účelem zatčení. Nejsou slučitelné se záznamy o pohřešovaných osobách, záznamy pro účely kontrol nebo záznamy za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení.

Záznamy o pohřešovaných osobách jsou slučitelné se záznamy za účelem zatčení a záznamy za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení. Nejsou slučitelné se záznamy o odepření vstupu a záznamy pro účely kontrol.

Záznamy za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení jsou slučitelné se záznamy za účelem zatčení a záznamy o pohřešovaných osobách. Nejsou slučitelné se záznamy o odepření vstupu a záznamy pro účely kontrol.

Záznamy pro účely kontrol nejsou slučitelné se záznamy za účelem zatčení, záznamy o odepření vstupu, záznamy o pohřešovaných osobách nebo záznamy za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení.

V rámci záznamů pro účely kontrol jsou záznamy pořízené pro účely **skrytých kontrol** neslučitelné se záznamy pro účely **zvláštních kontrol**.

Různé kategorie záznamů o věcech nejsou vzájemně slučitelné (viz tabulka slučitelnosti níže).

Pořadí důležitosti záznamů o osobách je takovéto:

— zatčení za účelem předání nebo vydání (článek 26 rozhodnutí o SIS II),

— odepření vstupu nebo pobytu na území Schengenu (článek 24 nařízení o SIS II),

— umístění pod dočasnou ochranu (článek 32 rozhodnutí o SIS II),

— zvláštní kontroly (článek 36 rozhodnutí o SIS II),

— skryté kontroly (článek 36 rozhodnutí o SIS II),

— sdělení místa pobytu (články 32 a 34 rozhodnutí o SIS II).

Pořadí důležitosti záznamů o věcech je takovéto:

— zajištění důkazů (článek 38 rozhodnutí),

— zabavení (článek 38 rozhodnutí),

— zvláštní kontroly (článek 36 rozhodnutí),

— skryté kontroly (článek 36 rozhodnutí).

Od tohoto přednostního pořadí se lze odchýlit po konzultaci mezi členskými státy, jestliže jsou ohroženy zásadní vnitrostátní zájmy.

Tabulka slučitelnosti záznamů o osobách

Pořadí důležitosti	Záznam za účelem zatčení	Záznam o odepření vstupu	Záznam o pohřešované osobě (ochrana)	Záznam pro účely zvláštní kontroly	Záznam pro účely skryté kontroly	Záznam o pohřešované osobě (místo pobytu)	Záznam za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení
Záznam za účelem zatčení	ano	ano	ano	ne	ne	ano	ano
Záznam o odepření vstupu	ano	ano	ne	ne	ne	ne	ne
Záznam o pohřešované osobě – ochrana	ano	ne	ano	ne	ne	ano	ano
Záznam pro účely zvláštní kontroly	ne	ne	ne	ano	ne	ne	ne
Záznam pro účely skryté kontroly	ne	ne	ne	ne	ano	ne	ne
Záznam o pohřešované osobě – místo pobytu	ano	ne	ano	ne	ne	ano	ano
Záznam za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení	ano	ne	ano	ne	ne	ano	ano

Tabulka slučitelnosti záznamů o věcech

Pořadí důležitosti	Záznam za účelem zajištění důkazů	Záznam za účelem zabavení	Záznam pro účely zvláštní kontroly	Záznam pro účely skryté kontroly
Záznam za účelem zajištění důkazů	ano	ano	ne	ne
Záznam za účelem zabavení	ano	ano	ne	ne
Záznam pro účely zvláštní kontroly	ne	ne	ano	ne
Záznam pro účely skryté kontroly	ne	ne	ne	ano

2.2.2 *Kontrola několikanásobných záznamů*

Při řešení případných několikanásobných záznamů se pečlivě a přesně rozlišuje mezi osobami nebo věcmi, které mají podobnou charakteristiku. Proto je nezbytná konzultace a spolupráce mezi centrálami SIRENE a každý členský stát stanoví příslušné technické postupy pro odhalování těchto případů před vložením záznamu.

Použije se tento postup:

a) jestliže se při zpracování žádosti o vložení nového záznamu zjistí, že v SIS II již existuje záznam o osobě nebo věci se stejnými prvky popisu totožnosti, proběhne před vložením nového záznamu podrobnější kontrola;

b) v případě záznamů o osobách centrála SIRENE případně kontaktuje centrálu SIRENE členského státu, který záznam pořídil, s cílem objasnit, zda se záznam týká stejné osoby (**formulář E**);

c) jestliže kontrola odhalí, že údaje jsou totožné a mohly by se týkat téže osoby nebo věci, použije centrála SIRENE postup pro vkládání několikanásobných záznamů. Jestliže je výsledkem kontroly, že se údaje týkají dvou různých osob nebo věcí, centrála SIRENE schválí žádost o vložení nového záznamu.

Při zjišťování existence několikanásobných záznamů o osobách se porovnají tyto prvky totožnosti:

— příjmení,

— jméno,

— datum narození,

— pohlaví,

— číslo vnitrostátního dokladu totožnosti,

— jména a příjmení rodičů,

— místo narození,

— otisky prstů,

— fotografie.

Při zjišťování existence několikanásobných záznamů o vozidlech se porovnají tyto prvky totožnosti:

— identifikační číslo vozidla,

— státní poznávací značka a země registrace,

— značka,

— typ.

Jestliže se při vkládání nového záznamu zjistí, že v SIS II již existuje totožné identifikační číslo vozidla nebo státní poznávací značka, předpokládá se, že existují potenciální několikanásobné záznamy o tomtéž vozidle. Tato ověřovací metoda je však účinná pouze tehdy, jsou-li použité prvky popisu totožné, a proto srovnání není vždy možné.

Centrála SIRENE upozorní vnitrostátní uživatele na problémy, ke kterým může docházet, bude-li srovnáváno pouze jedno číslo. Kladná odpověď automaticky neznamená, že byl učiněn pozitivní nález, a záporná odpověď neznamená, že o vozidle neexistuje žádný záznam.

U věcí jsou nejvhodnějšími poli pro nalezení několikanásobných záznamů povinná pole, která systém všechna použije k automatickému srovnání.

2.2.3 *Vkládání několikanásobných záznamů*

Jestliže se žádost o záznam střetne se záznamem pořízeným totožným členským státem, vnitrostátní centrála SIRENE zajistí, aby v SIS II existoval pouze jeden záznam v souladu s vnitrostátním postupem.

Jestliže záznamy pořídily různé členské státy, použije se tento postup:

a) Jsou-li záznamy slučitelné, nemusí centrály SIRENE konzultovat.

b) Jestliže záznamy nejsou slučitelné nebo jestliže existují jakékoliv pochybnosti v souvislosti s jejich slučitelností, centrály SIRENE spolu vzájemně konzultují pomocí **formuláře E**, aby byl v konečném důsledku vložen pouze jeden záznam.

c) Záznamy za účelem zatčení jsou vloženy okamžitě, aniž by se vyčkávalo na výsledek jakékoliv konzultace s ostatními členskými státy.

d) Jestliže je v důsledku konzultace dána přednost záznamu, který je neslučitelný se stávajícími záznamy, členské státy, které vložily ostatní záznamy, je vymažou, jakmile je vložen nový záznam. Jakékoliv spory členské státy urovnají prostřednictvím centrál SIRENE. Nelze-li dosáhnout dohody na základě stanoveného seznamu priorit, je v SIS II ponechán nejstarší záznam.

e) Členské státy, které nemohly vložit záznam, mohou požádat, aby jim systém CS-SIS oznámil výmaz záznamu.

f) Centrála SIRENE členského státu, který nemohl vložit záznam, může požádat centrálu SIRENE členského státu, který vložil záznam, aby ji informovala, že byl učiněn pozitivní nález tohoto záznamu.

2.3 **Výměna informací po pozitivním nálezu**

Pozitivní nález (*hit*) je učiněn, jestliže koncový uživatel provede prohledávání systému SIS II a zjistí, že existuje záznam, který se shoduje se zadanými údaji, a že musí být přijata další opatření.

Jestliže koncový uživatel požaduje po pozitivním nálezu doplňující informace, kontaktuje centrála SIRENE co nejrychleji centrálu SIRENE členského státu, který záznam pořídil, a požádá ji o potřebné informace. Centrály SIRENE popřípadě jednají jako prostředníci mezi vnitrostátními orgány a zajistí výměnu doplňujících informací, které souvisejí s dotyčným záznamem.

Není-li uvedeno jinak, členský stát, který záznam pořídil, je informován o pozitivním nálezu a jeho výsledku.

Použije se tento postup:

a) Aniž je dotčen oddíl 2.4 této příručky, „pozitivní nález" o fyzické osobě nebo věci, o které byl záznam pořízen, je v zásadě sdělen centrále SIRENE členského státu, který záznam pořídil, pomocí **formuláře G**.

V oznámení členskému státu, který záznam pořídil, o pozitivním nálezu by měl být v kolonce 090 formuláře G uveden použitelný článek právních nástrojů SIS II.

V případě nutnosti zašle pak centrála SIRENE členského státu, který záznam pořídil, veškeré příslušné zvláštní informace a uvede veškerá konkrétní opatření, jež by měla přijmout centrála SIRENE členského státu, který záznam nalezl.

Jestliže se pozitivní nález týká osoby, která je subjektem záznamu za účelem zatčení, centrála SIRENE členského státu, který záznam nalezl, popřípadě informuje centrálu SIRENE členského státu, který nalezený záznam pořídil, telefonem po zaslání **formuláře G**.

b) Centrály SIRENE členských států, které pořídily záznamy o odepření vstupu, nejsou nutně informovány o veškerých pozitivních nálezech jako věc samozřejmosti, ale mohou být informovány za výjimečných okolností. **Formulář G** lze v každém případě zaslat, jestliže jsou požadovány doplňující informace. Formulář G je vždy zaslán, je-li učiněn pozitivní nález o osobě, která požívá práva na volný pohyb ve Společenství.

2.3.1 *Sdělování dalších informací*

Výměnou informací v rámci právních nástrojů SIS II nejsou dotčeny úkoly svěřené centrálám SIRENE vnitrostátním právem, kterým se provádějí ostatní právní nástroje Evropské unie, zejména pokud jde o používání vnitrostátního práva, kterým se provádí rámcové rozhodnutí Rady 2006/960/SVV [1], nebo jestliže tyto informace spadají do působnosti vzájemné právní pomoci.

2.4 **Případy, kdy nelze dodržet postupy po pozitivním nálezu (článek 48 rozhodnutí o SIS II a článek 33 nařízení o SIS II)**

V souladu s článkem 48 rozhodnutí o SIS II a článkem 33 nařízení o SIS II se použije tento postup:

a) Členský stát, který není schopen dodržet postup, okamžitě informuje členský stát, který záznam pořídil, přes svou centrálu SIRENE, že není schopen provést požadovaná opatření, a uvede důvody na **formuláři H**.

b) Dotčené členské státy se pak mohou dohodnout na opatřeních, která mají být přijata, v souladu s jejich vlastními vnitrostátními právními předpisy a s ustanoveními právních nástrojů SIS II.

[1] Rámcové rozhodnutí Rady 2006/960/SVV ze dne 18. prosince 2006 o zjednodušení výměny operativních a jiných informací mezi donucovacími orgány členských států Evropské unie.

2.5 **Zpracování údajů za jiným účelem, než za jakým byly vloženy do SIS II (čl. 46 odst. 5 rozhodnutí o SIS II)**

Údaje obsažené v SIS II lze zpracovat pouze pro účely uvedené pro každý záznam.

Jestliže však bylo od členského státu, který záznam pořídil, získáno předchozí povolení, lze údaje zpracovat k jinému účelu, než pro který byly vloženy, aby se předešlo bezprostřednímu vážnému ohrožení veřejného pořádku a veřejné bezpečnosti, z vážných důvodů státní bezpečnosti nebo s cílem předejít závažnému trestnému činu.

Jestliže chce členský stát zpracovat údaje v SIS II za jiným účelem, než za kterým byly vloženy, dojde k výměně informací podle těchto pravidel:

a) Prostřednictvím své centrály SIRENE členský stát, který chce použít údaje k jinému účelu, vysvětlí členskému státu, který záznam pořídil, důvody, proč údaje zpracoval k jinému účelu, pomocí **formuláře I**.

b) Členský stát, který záznam pořídil, co nejdříve prostuduje, zda lze toto přání splnit, a informuje o svém rozhodnutí prostřednictvím své centrály SIRENE druhý členský stát.

c) Členský stát, který záznam pořídil, může popřípadě udělit povolení v závislosti na určitých podmínkách, jak mají být údaje používány.

Jakmile členský stát, který záznam pořídil, souhlasil, použije druhý členský stát údaje pouze za účelem, pro který požadoval a získal povolení. Vezme v úvahu veškeré podmínky stanovené členským státem, který záznam pořídil.

2.6 **Označování záznamů (články 24 a 25 rozhodnutí o SIS II)**

Na žádost jiného členského státu o přidání poznámky.

Články 24 a 25 rozhodnutí o SIS II umožňují členskému státu kdykoliv odmítnout provést požadovaná opatření na svém území žádostí o označení záznamů za účelem zatčení (článek 26 rozhodnutí), záznamů o pohřešovaných osobách (článek 32 rozhodnutí) a záznamů pro účely skrytých kontrol nebo zvláštních kontrol (článek 36 rozhodnutí), pokud má za to, že provedení záznamu není slučitelné s jeho vnitrostátními právními předpisy, jeho mezinárodními závazky nebo základními vnitrostátními zájmy. Současně jsou uvedeny důvody žádosti.

Alternativní postup existuje pouze pro záznamy za účelem zatčení. Každý členský stát odhalí záznamy, které pravděpodobně vyžadují poznámku, co nejrychleji.

Jestliže okolnosti uvedené v čl. 24 odst. 1 nebo v článku 25 rozhodnutí o SIS II již neexistují, členský stát, který požadoval označení záznamu, co nejdříve požádá o zrušení označení.

2.6.1 *Konzultace s členskými státy v souvislosti s označením záznamu*

Použije se tento postup:

a) Jestliže členský stát vyžaduje označení záznamu, požádá o to členský stát, který záznam pořídil, pomocí **formuláře F** a uvede důvody.

b) Členský stát, který záznam pořídil, okamžitě záznam označí.

c) Po výměně informací na základě informací poskytnutých v procesu konzultace členským státem, který požadoval označení záznamu, může být zapotřebí záznam změnit, vymazat nebo může být žádost stažena.

2.6.2 *Dočasná doložka do 1. ledna 2009: systematická žádost o označení záznamů o státních příslušnících daného členského státu*

Byl přijat tento postup:

a) Členský stát může požádat centrálu SIRENE jiného členského státu, aby záznamy za účelem zatčení o státních příslušnících žádajícího státu automaticky označila.

b) Každý členský stát, který tak chce učinit, zašle písemnou žádost členskému státu, od kterého by chtěl, aby spolupracoval.

c) Každý členský stát, kterému je žádost určena, přidá poznámku pro dotyčný členský stát okamžitě po pořízení záznamu.

d) Tento postup je neustále závazný, dokud není vydán písemný pokyn k jeho zrušení.

2.7 **Právně nebo věcně nepřesné údaje (článek 34 nařízení o SIS II a článek 49 rozhodnutí o SIS II)**

Jsou-li údaje věcně nepřesné nebo jsou-li v SIS II uchovávány nezákonně, pak dojde k výměně doplňujících informací v souladu s pravidly stanovenými v čl. 34 odst. 2 nařízení o SIS II a v čl. 49 odst. 2 rozhodnutí o SIS II, která stanoví, že měnit, doplňovat, opravovat, aktualizovat nebo mazat údaje může pouze členský stát, který záznam vložil.

Členský stát, který zjistil, že údaje obsahují chybu nebo že jsou uchovávány protiprávně, uvědomí o tom co nejdříve, a nejpozději deset kalendářních dnů poté, co se o důkazu chyby dozvěděl, prostřednictvím své centrály SIRENE členský stát, který záznam pořídil. K výměně informací by mělo dojít pomocí **formuláře J**.

a) Na základě výsledku konzultací členský stát, který záznam pořídil, možná bude muset údaje vymazat nebo opravit v souladu se svými vnitrostátními postupy pro opravu dotyčné položky.

b) Nedojde-li do dvou měsíců k dohodě, uvědomí centrála SIRENE členského státu, který zjistil chybu nebo skutečnost, že jsou údaje uchovávány nezákonně, odpovědný orgán ve své zemi, který záležitost postoupí evropskému inspektorovi ochrany údajů, jenž spolu s dotčenými vnitrostátními orgány dozoru vystupuje jako prostředník.

Výměna informací po zjištění nových skutečností

Aby se zajistila kvalita údajů a zákonnost zpracování údajů, zjistí-li jiná centrála SIRENE než centrála SIRENE členského státu, který záznam pořídil, novou skutečnost v souvislosti se záznamem, sdělí tuto informaci co nejdříve centrále SIRENE členského státu, který záznam pořídil, pomocí **formuláře J**. K tomu by mohlo například dojít, pokud státní příslušník třetí země, o kterém byl pořízen záznam o odepření vstupu nebo pobytu, začne po pořízení záznamu požívat práva na volný pohyb ve Společenství.

2.8 **Přístupové právo a právo na opravu údajů (články 41 nařízení o SIS II a 58 rozhodnutí o SIS II)** [1]

Právo osob na přístup k údajům vloženým o nich do SIS II v souladu s právními nástroji SIS II se vykonává v souladu s právními předpisy členského státu, u kterého toto právo uplatňují.

Dotyčná osoba je informována co nejdříve a v každém případě do 60 kalendářních dnů ode dne, kdy tato osoba požádala o přístup, nebo dříve, stanoví-li tak vnitrostátní právní předpisy.

Členský stát, který záznam nepořídil, může poskytnout informace dotčené osobě, pouze pokud předem poskytl členskému státu, který záznam pořídil, příležitost zaujmout postoj.

Každý má právo na opravu věcně nepřesných údajů nebo výmaz protiprávně uchovávaných údajů, které se jej týkají.

Tato osoba je o činnostech v návaznosti na výkon těchto práv informována co nejdříve a v každém případě nejpozději do tří měsíců od data své původní žádosti. Dotyčná osoba je informována dříve, stanoví-li tak vnitrostátní předpisy.

[1] Některé informace o postupech pro přístup a opravu v členských státech lze nalézt na internetové stránce Komise: http://ec.europa.eu/justice_home/fsj/privacy/index_fr.htm.

2.8.1 *Žádosti o přístup k údajům nebo o jejich opravu*

Aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní předpisy, mají-li být vnitrostátní orgány informovány o žádosti o přístup nebo opravu údajů, pak k výměně informací dojde podle těchto pravidel:

a) Každá centrála SIRENE použije své vnitrostátní právní předpisy o právu na přístup k osobním údajům. Podle okolností případu a v souladu s použitelnými právními předpisy centrály SIRENE postoupí příslušným vnitrostátním orgánům každou žádost o přístup k údajům nebo o jejich opravu, kterou obdrží, nebo o těchto žádostech rozhodnou v rámci své působnosti.

b) Jestliže o to odpovědné vnitrostátní orgány požádají, zašlou centrály SIRENE dotčených členských států informace o výkonu práva na přístup k údajům v souladu se svým vnitrostátním právem.

2.8.2 *Výměna informací o žádostech o přístup k záznamům pořízeným jinými členskými státy*

Pokud je to možné, informace o žádostech o přístup k záznamům vloženým do SIS II jiným členským státem se vyměňují přes vnitrostátní centrály SIRENE prostřednictvím **formuláře K**.

Použije se tento postup:

a) Žádost o přístup je co nejdříve zaslána členskému státu, který pořídil záznam, aby mohl k otázce zaujmout stanovisko.

b) Členský stát, který pořídil záznam, informuje členský stát, který obdržel žádost, o svém stanovisku.

c) Vezme v úvahu veškeré lhůty pro zpracování žádosti stanovené členským státem, který obdržel žádost o přístup.

Jestliže členský stát, který záznam pořídil, zašle své stanovisko centrále SIRENE členského státu, který obdržel žádost o přístup, centrála SIRENE podle vnitrostátních právních předpisů a v rámci své působnosti rozhodne o žádosti nebo zajistí, aby bylo stanovisko co nejdříve zasláno orgánu odpovědnému za rozhodnutí o žádosti.

2.8.3 *Výměna informací o žádostech o opravu nebo výmaz údajů vložených jinými členskými státy*

Jestliže někdo žádá o opravu nebo výmaz svých údajů, může tak učinit pouze členský stát, který záznam pořídil. Jestliže se dotyčná osoba obrátí na jiný členský stát než na ten, který záznam pořídil, informuje centrála SIRENE dožádaného členského státu tuto osobu o nutnosti kontaktovat členský stát, který záznam pořídil, a poskytne jí kontaktní údaje příslušného orgánu členského státu, který záznam pořídil.

2.9 **Výmaz, přestanou-li existovat podmínky pro uchování záznamu**

Záznamy vložené do SIS II se uchovávají pouze po dobu nezbytnou pro sledovaný účel.

S výjimkou případů po učinění pozitivního nálezu je záznam automaticky vymazán systémem CS-SIS (jestliže uplyne datum platnosti) nebo přímo útvarem, který záznam do SIS II vložil (jestliže se již nepoužijí podmínky pro uchovávání záznamu).

V obou případech systém N.SIS II automaticky zpracuje zprávu CS-SIS o výmazu.

Členské státy mají možnost přihlásit se k automatickému odběru oznámení o výmazu záznamu pořízeného jiným členským státem.

2.10 **Vkládání vlastních jmen**

V rámci omezení uložených vnitrostátními systémy pro vkládání údajů se vlastní jména (křestní jména a příjmení) vkládají do SIS II ve formátu (písmo a pravopis), který je co nejbližší formátu používanému na úředních dokladech totožnosti. Členské státy pro vkládání údajů do SIS II zpravidla použijí latinské znaky, aniž jsou dotčena pravidla transliterace a transkripce stanovená v příloze 1.

2.11 **Různé kategorie totožnosti**

Potvrzená totožnost (zjištěná totožnost)

Potvrzenou totožností (zjištěnou totožností) se rozumí, že totožnost byla potvrzena na základě pravých dokladů totožnosti, pasem nebo prohlášením příslušných orgánů.

Nepotvrzená totožnost

Nepotvrzenou totožností se rozumí, že neexistuje dostatečný důkaz totožnosti.

Zneužití totožnosti

Ke zneužití totožnosti (jména, křestního jména, data narození) dochází, jestliže osoba použije totožnost jiné skutečné osoby. K tomu může například dojít, je-li použit doklad na úkor skutečného vlastníka.

Přezdívky

Přezdívkou se rozumí neoprávněně užívaná totožnost používaná osobou známou pod jinou totožností.

2.11.1 *Zneužití totožnosti (článek 36 nařízení o SIS II a článek 51 rozhodnutí o SIS II)*

V závislosti na souhlasu dotyčné osoby jakmile je zřejmé, že byla zneužita její totožnost, jsou k záznamu v SIS II přidány další údaje, aby se předešlo nežádoucím důsledkům chybného určení totožnosti. Osoba, jejíž totožnost byla zneužita, může podle vnitrostátních postupů poskytnout příslušnému orgánu informace uvedené v čl. 36 odst. 3 nařízení o SIS II a v čl. 51 odst. 3 rozhodnutí o SIS II. Každý, jehož totožnost byla zneužita, má právo odejmout souhlas se zpracováním informací.

Pokud členský stát zjistí, že se záznam o osobě pořízený jiným členským státem vztahuje k případu zneužití totožnosti, informuje o tom centrálu SIRENE členského státu, který záznam pořídil, pomocí **formuláře Q**, aby bylo možné doplnit k záznamu v SIS II údaje.

Údaje o osobě, jejíž totožnost byla zneužita, jsou dostupné pouze za účelem zjištění totožnosti kontrolované osoby a v žádném případě nejsou použity k žádnému jinému účelu. Informace o zneužití totožnosti jsou vymazány spolu se záznamem nebo dříve, pokud o to dotčená osoba požádá.

S ohledem na účel vložení údajů této povahy by k záznamu měly být přidány fotografie a otisky prstů osoby, jejíž totožnost byla zneužita. Ve **formuláři Q** na údaje o osobě hledané podle záznamu SIS II odkazuje pouze schengenské číslo. Informace v kolonce 052 (Datum vystavení dokladu) jsou povinné.

Dále, je-li stát, který záznam pořídil, uvědomen o tom, že osoba, o níž existuje záznam v SIS II, zneužívá totožnost někoho jiného, zkontroluje, zda je nutné uchovávat v záznamu SIS II zneužitou totožnost (za účelem nalezení hledané osoby).

2.11.2 *Vložení přezdívky*

Aby byla zajištěna dostatečná kvalita údajů, členské státy se pokud možno vzájemně informují o přezdívkách a vyměňují si všechny příslušné informace o skutečné totožnosti hledaného subjektu.

Za přidání jakýchkoliv přezdívek je zodpovědný členský stát, který vložil záznam. Jestliže přezdívku objeví jiný členský stát, předá záležitost členskému státu, který záznam vložil.

V případě záznamů za účelem zatčení členské státy, které přidaly přezdívku, o tom mohou informovat všechny ostatní členské státy pomocí **formuláře M**.

2.11.3 *Další informace pro zjištění totožnosti osoby*

Centrála SIRENE členského státu, který záznam pořídil, může také, jestliže jsou údaje v SIS II nedostatečné, poskytnout další informace po konzultaci, z vlastního podnětu nebo na žádost jiného členského státu, které pomohou určit totožnost osoby. K tomuto účelu se použije **formulář L**. Tyto informace se zejména týkají:

— původu cestovního dokladu nebo dokladu totožnosti, který vlastní hledaná osoba,

— referenčního čísla, data a místa vystavení, orgánu, který cestovní doklad nebo doklad totožnosti vystavil, a data platnosti,

— popisu hledané osoby,

— příjmení a jména matky a otce hledané osoby,

— poslední známé adresy.

Pokud je to možné, jsou tyto informace dostupné v centrálách SIRENE nebo bezprostředně a trvale přístupné pro rychlý přenos.

Společným cílem je minimalizovat riziko nesprávného zadržení osoby, údaje o jejíž totožnosti se podobají údajům o totožnosti osoby, o které byl pořízen záznam.

2.12 **Výměna informací v případě propojených záznamů**

Článek 37 nařízení o SIS II a článek 52 rozhodnutí o SIS II poskytuje členským státům možnost vytvářet odkazy mezi různými záznamy v souladu s jejich vnitrostátními předpisy s cílem odhalit vztahy mezi osobami a věcmi vloženými do SIS II. Tyto odkazy jsou vytvořeny, pouze pokud je to z operativního hlediska zjevně potřebné.

2.12.1 *Technické předpisy*

Každý odkaz umožňuje zavést souvislost alespoň mezi dvěma záznamy.

Členský stát může vytvořit odkaz mezi záznamy, které vložil do SIS II, a pouze tento členský stát může odkaz upravit nebo vymazat. Odkazy jsou viditelné uživatelům, pouze jsou-li jim viditelné alespoň dva záznamy v odkazu. Členské státy zajistí, že k odkazům je možný pouze oprávněný přístup.

2.12.2 *Provozní pravidla*

Odkazy mezi záznamy nevyžadují zvláštní postupy pro výměnu doplňujících informací. Nicméně se dodržují tyto zásady:

V případě pozitivního nálezu u dvou nebo více propojených záznamů zašle centrála SIRENE vykonávajícího členského státu o každém z nich **formulář G**.

Formuláře se nezasílají o záznamech, které ačkoliv byly propojeny se záznamem, u nějž byl učiněn pozitivní nález, nebyly příslušným způsobem předmětem nálezu. Toto pravidlo se nepoužije v případě, že propojený záznam, pro nějž nebyl učiněn pozitivní nález, je záznamem za účelem zatčení nebo o pohřešované osobě (ochrana). V tomto případě je nalezení propojeného záznamu sděleno pomocí **formuláře M**.

2.13 **SIRPIT (obrazový přenos SIRENE – SIRENE PIcture Transfer) a formát a kvalita biometrických údajů v SIS II**

K záznamu vloženému do SIS II jsou přidány otisky prstů a fotografie, jsou-li dostupné.

Centrály SIRENE si mohou vyměňovat otisky prstů a fotografie za účelem doplnění záznamu. Pokud má členský stát fotografii nebo otisky prstů osoby, o které byl pořízen záznam jiným členským státem, může fotografie a otisky prstů poslat postupem SIRPIT, aby umožnil členskému státu, který záznam pořídil, záznam doplnit.

Touto výměnou není dotčena výměna v rámci policejní spolupráce při použití rámcového rozhodnutí Rady 2006/960/SVV.

2.13.1 *Další využití vyměněných údajů, včetně archivace*

Jakékoliv další používání fotografií a otisků prstů vyměněných prostřednictvím postupu SIRPIT, včetně archivace, splňuje příslušná ustanovení právních nástrojů SIS II, směrnice 95/46/ES, Úmluvy 108 Rady Evropy a právních předpisů platných v uvedené oblasti v dotčených členských státech.

2.13.2 *Technické požadavky*

Otisky prstů a fotografie se sbírají a předávají v souladu s normami, které jsou vymezeny v prováděcích pravidlech pro vkládání biometrických údajů do SIS II.

Každá centrála SIRENE by měla splňovat technické požadavky postupu SIRPIT.

Otisky prstů a fotografie se posílají v příloze na vstupní obrazovce určené speciálně pro SIRPIT.

2.13.3 *Používání formuláře L SIRENE*

Přenos přes SIRPIT se oznamuje zasláním **formuláře L** obvyklým kanálem používaným pro všechny formuláře SIRENE. **Formuláře L** se zasílají zároveň s otisky prstů nebo fotografiemi.

2.13.4 *Postup SIRPIT*

Centrála SIRENE země, která má otisky prstů nebo fotografie osoby, o níž pořídil záznam jiný členský stát, je dále známá jako „poskytující centrála SIRENE".

Centrála SIRENE země, která vložila záznam do SIS II, je dále uvedena jako „centrála SIRENE členského státu, který záznam pořídil".

Použije se tento postup:

a) Poskytující centrála SIRENE zašle obvyklou elektronickou cestou **formulář L** a v poli 083 **formuláře L** uvede, že zasílá otisky prstů a fotografie za účelem doplnění záznamu v SIS II.

b) Centrála SIRENE členského státu, který záznam pořídil, přidá otisky prstů nebo fotografie k záznamu v SIS II nebo je zašle příslušnému orgánu, aby záznam doplnil.

2.13.4.1 Vstupní obrazovka

Vstupní maska má tyto údaje:

1) Schengenské identifikační číslo (*) ([1])
2) Referenční číslo (*) ([1])
3) Datum pořízení otisků prstů
4) Místo pořízení otisků prstů
5) Datum pořízení fotografie
6) Důvod pořízení otisků prstů
7) Příjmení (*) ([2])
8) Jméno (*) ([2])
9) Rodné příjmení
10) Totožnost určena?
11) Datum narození (*)
12) Místo narození
13) Národnost
14) Pohlaví (*)
15) Další informace

Poznámky:
(*) Povinné.
([1]) Údaj je uveden buď v poli 1, **nebo** v poli 2.
([2]) Lze uvést možnost „**neznámé**".

Je-li dostupné, je uvedeno místo a datum pořízení otisků prstů.

2.13.5 *Formát a kvalita biometrických údajů*

Všechny biometrické údaje vložené do systému prošly zvláštní kontrolou kvality, aby se zajistila minimální norma kvality společná všem uživatelům SIS II.

Před vložením jsou na vnitrostátní úrovni provedeny kontroly, aby se zajistilo, že:

— údaje o otiscích prstů jsou v souladu s formátem specifikovaným v normě ANSI/NIST – ITL 1–2000 provedené pro účely Interpolu a přizpůsobené postupu SIRPIT (obrazový přenos SIRENE),

— fotografie, které se použijí pouze k potvrzení totožnosti osob, jež byly nalezeny na základě alfanumerického vyhledávání v SIS II, splňují tyto požadavky: poměr stran fotografií celého obličeje zepředu je pokud možno 3:4 nebo 4:5. Použije se pokud možno rozlišení alespoň 480 × 600 pixelů s barevnou hloubkou 24 bitů. Musí-li být fotografie pořízena skenerem, je velikost fotografie pokud možno menší než přibližně 200 kilobajtů.

2.14 **Překrývající se úlohy SIRENE a Interpolu** [1]

Úlohou SIS II není nahradit ani kopírovat úlohu Interpolu. Ačkoliv se jejich úkoly mohou překrývat, zásady činnosti a spolupráce mezi členskými státy v rámci Schengenu se podstatně liší od zásad Interpolu. Proto je nezbytné stanovit pravidla spolupráce mezi centrálami SIRENE a vnitrostátními ústřednami na vnitrostátní úrovni.

Použijí se tyto zásady:

2.14.1 *Přednost záznamů SIS II před záznamy Interpolu*

V případě záznamů pořízených členskými státy mají záznamy SIS II a výměna všech informací o těchto záznamech vždy přednost před záznamy a informacemi vyměňovanými přes Interpol. To je zvlášť důležité, jsou-li záznamy ve střetu.

2.14.2 *Volba komunikačního kanálu*

Dodržuje se zásada, že schengenské záznamy mají přednost před záznamy Interpolu pořízenými členskými státy, a zajistí se, aby ji dodržovaly vnitrostátní ústředny členských států. Jakmile je vytvořen záznam v SIS II, zajišťují veškerou komunikaci, která se týká záznamu, účelu jeho vytvoření a provedení opatření, která mají být přijata, centrály SIRENE. Jestliže chce členský stát změnit komunikační kanály, musí být ostatní strany předem konzultovány. Tato změna kanálu je možná pouze ve zvláštních případech.

2.14.3 *Využití a distribuce šíření Interpolu ve státech Schengenu*

Vzhledem k přednosti záznamů SIS II před záznamy Interpolu je využívání záznamů Interpolu omezeno na výjimečné případy (tj. jestliže neexistuje ustanovení, buď v úmluvě, nebo z technického hlediska, jak vložit záznam do SIS II, nebo jestliže nejsou k dispozici všechny potřebné informace k vytvoření záznamu SIS II). Mělo by se zabránit paralelním záznamům v SIS II a přes Interpol v schengenském prostoru. Záznamy, které jsou distribuovány přes kanály Interpolu a které se také týkají schengenského prostoru nebo jeho částí, jsou označeny takto: „**s výjimkou států Schengenu**“.

2.14.4 *Pozitivní nález a výmaz záznamu*

Aby se zajistila úloha centrály SIRENE jakožto koordinátora ověřování kvality informací vložených do SIS II, členské státy zajistí, aby se centrály SIRENE a vnitrostátní ústředny vzájemně informovaly o pozitivních nálezech a o výmazu záznamů.

2.14.5 *Zlepšení spolupráce mezi centrálami SIRENE a vnitrostátními ústřednami Interpolu*

V souladu s vnitrostátním právem každý členský stát přijme veškerá příslušná opatření, aby zajistil účinnou výměnu informací na vnitrostátní úrovni mezi centrálou SIRENE a vnitrostátními ústřednami.

[1] Viz také 2. svazek Schengenského katalogu EU, Schengenský informační systém, SIRENE: doporučení a osvědčené postupy, prosinec 2002.

2.14.6 *Zasílání informací třetím státům*

a) Údaje zpracované v SIS II

Podle článku 39 nařízení o SIS II a článku 54 rozhodnutí o SIS II údaje zpracované v SIS II v rámci použití těchto dvou právních nástrojů nejsou předávány nebo poskytovány třetím zemím nebo mezinárodním organizacím. Článek 55 rozhodnutí o SIS II obsahuje odchylku od tohoto obecného pravidla, pokud jde o výměnu údajů o odcizených, neoprávněně užívaných, ztracených nebo neplatných cestovních pasech s Interpolem v závislosti na podmínkách stanovených v tomto článku.

b) Doplňující informace

V souladu se „zásadou vlastnictví údajů“ obsaženou v čl. 4 odst. 2 právních nástrojů SIS II provádí předání doplňujících informací do třetích států členský stát, který je „vlastníkem“ údajů. Jestliže žádost o doplňující informace, které se týkají konkrétního záznamu, obdrží centrála SIRENE jiného státu než toho, který záznam pořídil, informuje tato centrála stát, který záznam pořídil, o žádosti o informace, aby členský stát, který záznam pořídil, mohl přijmout rozhodnutí zcela v souladu s použitelnými pravidly, včetně pravidel ochrany údajů. Využití kanálu Interpolu bude záviset na vnitrostátních ustanoveních nebo postupech.

2.15 Vztahy SIRENE a Europolu

Europol má právo na přístup a přímé vyhledávání údajů vložených do SIS II podle článků 26, 36 a 38 rozhodnutí o SIS II. Europol může od dotyčných členských států v souladu s ustanoveními Úmluvy o Europolu požadovat další informace. V souladu s vnitrostátními právními předpisy je navázána spolupráce s národní jednotkou Europolu (dále jen „ENU“), aby se zajistilo, že centrála SIRENE je informována o jakékoliv výměně doplňujících informací mezi Europolem a ENU v souvislosti se záznamy v SIS II.

2.16 Vztahy SIRENE a Eurojustu

Členové Eurojustu z jednotlivých států a jejich asistenti mají právo na přístup a přímé vyhledávání údajů vložených do SIS II podle článků 26, 32, 34 a 38 rozhodnutí o SIS II. V souladu s vnitrostátním právem je s nimi navázána spolupráce, aby se zajistila hladká výměna informací v případě pozitivního nálezu. Zejména je centrála SIRENE kontaktním místem pro členy Eurojustu z jednotlivých států a jejich asistenty pro doplňující informace, které se týkají záznamů v SIS II.

2.17 Zvláštní druhy vyhledávání

2.17.1 *Zeměpisně zaměřené vyhledávání*

Zeměpisně zaměřené vyhledávání je vyhledávání prováděné v situaci, kdy má členský stát přesvědčivé důkazy o místě pobytu hledané osoby nebo věci ve vymezené zeměpisné oblasti. Za těchto okolností může být žádost soudního orgánu vyřízena okamžitě po přijetí.

K zeměpisně zaměřenému vyhledávání v schengenském prostoru dochází na základě záznamu v SIS II. Je-li při pořizování záznamu za účelem zatčení známo místo pobytu, obsahuje pole 061 formuláře A informace o místě pobytu hledané osoby. Ve všech ostatních případech, včetně sdělení místa výskytu věcí, se použije formulář M (pole 83). Záznam o hledané osobě je vložen do SIS II, aby se zajistilo, že žádost o přijetí opatření je okamžitě vynutitelná (článek 64 Schengenské úmluvy, čl. 9 odst. 3 rámcového rozhodnutí o evropském zatýkacím rozkazu).

Záznam v SIS II zvyšuje šance na úspěch, pokud by se osoba nebo věc neočekávaně pohybovaly z jednoho místa v schengenském prostoru na druhé, takže nevložení hledané osoby nebo věci do SIS II je možné pouze za zvláštních okolností (např. v souladu s čl. 23 odst. 1 nařízení o SIS II a rozhodnutí o SIS II, jestliže neexistuje dostatek informací k vytvoření záznamu atd.).

3. ZÁZNAMY ZA ÚČELEM ZATČENÍ A PŘEDÁNÍ NEBO VYDÁNÍ (ČLÁNEK 26 ROZHODNUTÍ O SIS II)

Je třeba zvážit následující:

— vložení záznamu,

— kontrola několikanásobných záznamů,

— zneužití totožnosti,

— vložení přezdívky,

— doplňující informace, které mají být zaslány členským státům,

— označení záznamu,

— kroky centrál SIRENE po obdržení záznamu za účelem zatčení,

— výměna informací po učinění pozitivního nálezu.

3.1 **Vložení záznamu**

Většinu záznamů za účelem zatčení bude doprovázet evropský zatýkací rozkaz (dále jen „EZR“). V rámci záznamu za účelem zatčení je však také možná předběžná vazba před získáním žádosti o vydání.

EZR / žádost o vydání je vydána soudním orgánem oprávněným vykonávat tuto funkci ve vystavujícím členském státě.

Při vkládání záznamu za účelem zatčení a předání je do SIS II vložena jako příloha kopie originálu EZR. Lze vložit přeloženou kopii EZR v jednom nebo více úředních jazycích institucí EU.

Dále jsou k záznamu přidány fotografie a otisky prstů osoby, jsou-li dostupné.

Centrále SIRENE jsou při vložení záznamu poskytnuty příslušné informace včetně EZR nebo žádosti o vydání, které se týkají osob hledaných za účelem zatčení a předání nebo vydání. Je provedena kontrola, aby se zajistilo, že informace jsou úplné a správně uvedené.

Členské státy mohou vložit k jednomu záznamu za účelem zatčení víc než jeden EZR. Členské státy jsou povinny vymazat EZR, který pozbude platnosti, zkontrolovat, jestli nejsou k záznamu připojeny nějaké jiné evropské zatýkací rozkazy, a v případě potřeby záznam rozšířit.

Záznamy za účelem zatčení mohou obsahovat jeden binární soubor na EZR. Členské státy mohou připojovat překlady jakýchkoliv evropských zatýkacích rozkazů, které připojí k záznamu za účelem zatčení, v případě potřeby v samostatných binárních souborech.

U skenovaných dokumentů PDF, které mají být připojeny k záznamům, se pokud možno použije minimální rozlišení 150 DPI.

3.2 **Několikanásobné záznamy**

Pro obecné postupy viz oddíl 2.2.

Kromě toho se použijí tato pravidla:

Několik členských států může vložit záznam za účelem zatčení o téže osobě. Jestliže záznam za účelem zatčení o téže osobě pořídí dva nebo více členských států, přijme rozhodnutí o tom, který rozkaz je proveden v případě zatčení, výkonný soudní orgán v členském státě, v němž dojde k zatčení.

Slučitelnost záznamů za účelem zatčení

Záznamy za účelem zatčení jsou slučitelné se záznamy o odepření vstupu, záznamy o pohřešovaných osobách a záznamy za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení. Nejsou slučitelné se záznamy pro účely kontrol.

Záznamy za účelem zatčení jsou vloženy okamžitě, aniž by se vyčkávalo na výsledek jakékoliv konzultace s ostatními členskými státy.

3.3 **Zneužití totožnosti**

Viz obecný postup v oddíle 2.11.1.

3.4 **Vložení přezdívky**

Viz obecný postup v oddíle 2.11.2.

3.5 **Doplňující informace, které mají být zaslány členským státům**

Při pořizování záznamu jsou všem členským státům zaslány doplňující informace o záznamu.

Informace uvedené v oddílech 3.5.1 a 3.5.2 jsou ostatním centrálám SIRENE zaslány co nejrychleji. Jakékoliv další informace potřebné k identifikačním účelům jsou zaslány po konzultaci nebo na žádost jiného členského státu.

V případě, že pro tutéž osobu existuje několik EZR nebo žádostí o vydání, jsou pro každý EZR nebo žádost o vydání vyplněny samostatné **formuláře A**.

EZR / žádost o vydání a **formulář A** obsahují dostatečně podrobné informace (zejména písmeno e) EZR: „popis okolností, za kterých byl trestný čin spáchán, včetně doby a místa činu“, pole 044: „popis činu“), aby záznam mohly ověřit jiné centrály SIRENE. Vyměňují se však pouze nezbytné informace.

3.5.1 *Doplňující informace, které mají být zaslány v souvislosti s EZR*

Formulář A obsahuje alespoň tytéž informace jako EZR. Informace v poli 044 obsahují krátké shrnutí okolností.

Ve **formuláři A**:

— 239: uvede se, že se formulář týká pouze EZR,

— 272: vloží se pořadové číslo EZR, aby se rozlišilo několik EZR na tutéž osobu,

— 006–013, 266, 275, 237–238 a 050–061: uvedou se příslušné informace vložené do SIS II, které odpovídají písmenu a) EZR,

— 030–033 a 251–259: uvedou se příslušné informace z písmene i) EZR,

— 240–241 a 035–037: uvedou se příslušné informace z písmene b) EZR,

— 034, 038, 039: uvedou se příslušné informace z písmene c) EZR,

— 243–244: uvedou se informace z písmene d) EZR. Jestliže nebylo vyneseno rozhodnutí v nepřítomnosti, jsou pole ponechána prázdná. V poli 244 lze uvést jednoduchý popis, aniž by se opisovalo znění zákona,

— 245, 247, 040–045 a 047: uvedou se informace z písmene e) EZR,

— 267: uvedou se informace z písmene f) EZR. Neopisuje se znění příslušných právních ustanovení,

— 249: uvedou se příslušné informace z písmene g) EZR. Neexistuje-li žádost o zabavení majetku, je pole ponecháno prázdné,

— 250: uvedou se příslušné informace z písmene g) EZR. Je-li známo, uvede se také místo výskytu majetku,

— 268: uvedou se příslušné informace z písmene h) EZR,

— 260–264: uvedou se příslušné informace z písmene i) EZR,

— 269–271: uvedou se příslušné informace z písmene i) EZR, ale pouze v případě, že se liší od polí 251, 252 a 032,

— 400 a 403: lze připojit další dokumenty.

3.5.2 *Doplňující informace, které mají být zaslány v souvislosti s předběžnou vazbou*

3.5.2.1 Při pořizování záznamu na základě EZR i žádosti o vydání

Při pořizování záznamu za účelem zatčení a vydání jsou všem členským státům zaslány doplňující informace prostřednictvím **formuláře A**. Jestliže údaje v záznamu a doplňující informace zaslané členským státům v souvislosti s EZR nestačí k vydání, jsou poskytnuty další informace.

V poli 239 je uvedeno, že se formulář týká EZR i žádosti o vydání.

3.5.2.2 Při pořizování záznamu pouze na základě žádosti o vydání

Při pořizování záznamu za účelem zatčení a vydání jsou všem členským státům zaslány doplňující informace prostřednictvím **formuláře A**.

V poli 239 je uvedeno, že se formulář týká žádosti o vydání.

3.6 **Označení záznamu**

Pro obecná pravidla viz oddíl 2.6.

Jestliže lze vykonat alespoň jeden z EZR nebo žádostí o vydání připojených k záznamu, není záznam označen.

Označený záznam se považuje za záznam pořízený pro účely sdělení místa pobytu osoby, o které byl pořízen.

3.7 **Kroky centrál SIRENE po obdržení záznamu za účelem zatčení**

Pokud centrála SIRENE obdrží **formulář A**, co nejdříve prohledá všechny dostupné zdroje, aby se pokusila subjekt nalézt. Skutečnost, že informace poskytnuté členským státem, který záznam pořídil, nepostačují k tomu, aby byly přijímajícím členským státem přijaty, nebrání vyhledávání.

Je-li potvrzen záznam za účelem zatčení a subjekt je nalezen nebo zatčen v členském státě, pak by měly být příslušnému orgánu členského státu, který vykonává EZR nebo žádost o vydání, zaslány informace obsažené ve **formuláři A**. Je-li požadován prvopis EZR nebo žádosti o vydání, měl by být zaslán vystavujícím soudním orgánem přímo vykonávajícímu soudnímu orgánu (není-li ve vnitrostátním právu vystavujícího nebo vykonávajícího členského státu stanoveno jinak).

3.8 **Výměna informací po učinění pozitivního nálezu**

Viz obecný postup v oddíle 2.3.

Kromě toho se použije tento postup:

a) „Pozitivní nález“ o fyzické osobě, o které byl záznam za účelem zatčení pořízen, by měl být vždy okamžitě sdělen centrále SIRENE členského státu, který záznam pořídil. Navíc po zaslání **formuláře G** by měl být pozitivní nález sdělen centrále SIRENE členského státu, který záznam pořídil, také telefonicky.

b) V případě nutnosti zašle pak centrála SIRENE členského státu, který záznam pořídil, veškeré příslušné zvláštní informace o konkrétních opatřeních, která přijme centrála SIRENE vykonávajícího členského státu.

Kromě toho centrála SIRENE členského státu, který záznam pořídil, informuje o pozitivním nálezu všechny ostatní centrály SIRENE pomocí **formuláře M** za předpokladu, že pozitivní nález byl učiněn do dvou týdnů od data jeho pořízení. Po tomto období jsou informace zasílány pouze členským státům, které o ně požádaly.

4. ZÁZNAMY O ODEPŘENÍ VSTUPU NEBO POBYTU (ČLÁNEK 24 NAŘÍZENÍ O SIS II)

Je třeba zvážit následující:

— vložení záznamu,

— kontrola několikanásobných záznamů,

— zneužití totožnosti,

— vložení přezdívky,

— výměna informací po učinění pozitivního nálezu,

— zvláštní případ rodinného příslušníka občana EU.

4.1 Vložení záznamu

V souladu s článkem 24 nařízení o SIS II lze do SIS II vkládat záznamy o odepření vstupu nebo pobytu o státních příslušnících třetích zemí na základě vnitrostátního záznamu pořízeného z důvodů ohrožení veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti nebo bezpečnosti státu.

Záznam se může též vložit na základě skutečnosti, že se na státního příslušníka třetí země vztahuje opatření směřující k vyhoštění, odepření vstupu nebo navrácení, které nebylo zrušeno ani pozastaveno, včetně nebo spolu se zákazem vstupu či pobytu, a to z důvodu porušení vnitrostátních právních předpisů o vstupu nebo pobytu státních příslušníků třetích zemí.

Kromě toho článek 26 nařízení o SIS II stanoví, že v závislosti na určitých zvláštních podmínkách se také vkládají záznamy o státních příslušnících třetích zemí, kteří jsou předmětem omezujících opatření zaměřených na zamezení vstupu na území členských států nebo tranzitu přes něj přijatých podle článku 15 Smlouvy o Evropské unii.

Podle článku 25 nařízení o SIS II se použijí zvláštní pravidla na příslušníky třetích zemí, kteří požívají práva na volný pohyb ve Společenství ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států [1]. Centrála SIRENE je pokud možno schopna poskytnout jakékoliv informace, které byly použity k posouzení toho, zda má být vložen záznam o odepření vstupu nebo pobytu o osobě, která požívá práva na volný pohyb ve Společenství [2].

4.2 Několikanásobné záznamy

Viz obecný postup v oddíle 2.2.

Slučitelnost záznamů o odepření vstupu nebo pobytu

Záznamy o odepření vstupu jsou slučitelné se záznamy za účelem zatčení. Nejsou slučitelné se záznamy o pohřešovaných osobách, záznamy pro účely kontrol nebo záznamy za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení.

4.3 Zneužití totožnosti

Viz obecný postup v oddíle 2.11.1.

4.4 Vložení přezdívky

Pro obecná pravidla viz oddíl 2.11.2.

---

[1] Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77.

[2] Článek 30 směrnice 2004/38/ES stanoví, že není-li to v rozporu se zájmy bezpečnosti státu, jsou dotyčné osoby přesně a úplně informovány o důvodech, na nichž jsou založena rozhodnutí přijatá v jejich případě.

4.5 **Výměna informací po učinění pozitivního nálezu**

Provádění informačních postupů stanovených podle čl. 5 odst. 4 písm. c) Schengenského hraničního kodexu a konzultačních postupů stanovených podle článku 25 Schengenské úmluvy spadá do kompetencí orgánů zodpovědných za hraniční kontroly a za vydávání povolení k pobytu nebo víz. Centrály SIRENE se na těchto postupech v zásadě podílejí, pouze aby předaly doplňující informace, které se přímo týkají záznamů (např. oznámení o pozitivním nálezu, objasnění totožnosti) nebo výmazu záznamu.

Centrály SIRENE se však mohou také podílet na předání doplňujících informací potřebných k vyhoštění nebo odepření vstupu státnímu příslušníku třetí země a mohou se podílet na předání jakýchkoliv doplňujících informací dále vyplývajících z těchto kroků.

4.5.1 *Výměna informací při vydávání povolení k pobytu nebo víz*

Použije se tento postup:

a) Aniž je dotčen zvláštní postup v souvislosti s výměnou informací, k němuž dojde v souladu s článkem 25 Schengenské úmluvy, a aniž je dotčen bod 4.6, který se týká výměny informací po učinění pozitivního nálezu o státním příslušníkovi třetí země, jenž požívá práva na volný pohyb ve Společenství (v kterémžto případě je povinnost konzultovat s centrálou SIRENE členského státu, který záznam pořídil), může vykonávající členský stát informovat členský stát, jenž pořídil záznam o odepření vstupu nebo pobytu, že v průběhu řízení za účelem vydání povolení k pobytu nebo víza došlo k nalezení shody se záznamem. Členský stát, který záznam pořídil, pak může popřípadě informovat ostatní členské státy prostřednictvím **formuláře M**.

b) Pokud je to požadováno, mohou centrály SIRENE dotčených členských států v souladu s vnitrostátními právními předpisy pomáhat při předávání potřebných informací příslušným orgánům zodpovědným za vydávání povolení k pobytu a víz.

Zvláštní postupy stanovené v článku 25 Schengenské úmluvy

Postup podle čl. 25 odst. 1 Schengenské úmluvy

Jestliže členský stát, který uvažuje o udělení povolení k pobytu, zjistí, že dotčený žadatel je subjektem záznamu o odepření vstupu nebo pobytu pořízeného jiným členským státem, konzultuje prostřednictvím centrál SIRENE s členským státem, který záznam pořídil. K tomuto účelu se použije **formulář N**. Záznam se vymaže, jestliže členský stát po konzultaci trvá na svém rozhodnutí vydat povolení k pobytu. Osoba však může být uvedena ve vnitrostátním seznamu záznamů členského státu o odepření vstupu.

Postup podle čl. 25 odst. 2 Schengenské úmluvy

Jestliže členský stát, který vložil záznam o odepření vstupu nebo pobytu, zjistí, že osobě, která je subjektem záznamu, bylo vydáno povolení k pobytu, zahájí konzultační postup s členským státem, který vydal povolení k pobytu, prostřednictvím centrál SIRENE pomocí **formuláře O**. Ke konzultaci prostřednictvím centrál SIRENE s využitím tohoto formuláře dojde také tehdy, jestliže členský stát, který vydal povolení k pobytu, později zjistí, že o uvedené osobě byl do SIS II vložen záznam o odepření vstupu nebo pobytu [1].

Jestliže třetí členský stát (tj. ani ten, který udělil povolení k pobytu, ani ten, který pořídil záznam), zjistí, že existuje záznam o státním příslušníkovi třetí země, který je držitelem povolení k pobytu uděleného jedním z členských států, uvědomí členský stát, který udělil povolení k pobytu, i členský stát, který záznam pořídil, prostřednictvím centrál SIRENE s využitím **formuláře H**.

[1] V případě záznamů o odepření vstupu pořízených o rodinných příslušnících občanů EU je třeba připomenout, že není možné systematicky nahlížet do SIS II před vydáním pobytové karty této osobě. Článek 10 směrnice 2004/38/ES uvádí seznam podmínek nutných k získání práva na pobyt delší než tři měsíce v hostitelském členském státě rodinnými příslušníky občanů Unie, kteří jsou státními příslušníky třetích zemí. Tento seznam, který je vyčerpávající, neumožňuje systematicky nahlížet do SIS před vydáním pobytových karet. Ustanovení čl. 27 odst. 3 této směrnice specifikují, že členské státy mohou, pokud to považují za nezbytné, požadovat od jiného členského státu informace pouze o případných minulých policejních záznamech (tzn. ne všechny údaje v SIS II). Tyto dotazy nesmějí mít systematickou povahu.

Jestliže postup uvedený v článku 25 Schengenské úmluvy obsahuje výmaz záznamu o odepření vstupu nebo pobytu, centrály SIRENE při dodržení svých vnitrostátních právních předpisů nabídnou svou podporu, je-li požadována.

4.5.2 *Výměna informací při odepření vstupu nebo vyhoštění z území Schengenu*

Použije se tento postup:

a) Aniž jsou dotčeny zvláštní postupy v souvislosti s výměnou informací, k nimž dojde v souladu s čl. 5 odst. 4 písm. a) a c) Schengenského hraničního kodexu, a aniž je dotčen bod 4.6, který se týká výměny informací po učinění pozitivního nálezu o státním příslušníkovi třetí země, jenž požívá práva na volný pohyb ve Společenství (v kterémžto případě je povinnost konzultovat s členským státem, který záznam pořídil, prostřednictvím jeho centrály SIRENE), může členský stát požádat, aby byl informován o jakýchkoliv nalezených záznamech v SIS II o odepření vstupu nebo pobytu, které pořídil.

   Jakýkoliv členský stát, který chce tuto možnost využít, písemně požádá ostatní členské státy.

b) Vykonávající členský stát může převzít iniciativu a informovat členský stát, který záznam pořídil, že byl záznam nalezen a že státnímu příslušníkovi třetí země byl odepřen vstup nebo že byl vyhoštěn z území Schengenu.

c) Jestliže členský stát na svém území zadrží státního příslušníka třetí země, o kterém byl pořízen záznam, může členský stát, který záznam pořídil, na požádání předat informace potřebné k vrácení dotčené osoby. Podle potřeb vykonávajícího členského státu, a má-li členský stát, který záznam pořídil, tyto informace k dispozici, obsahují:

   — druh a důvod rozhodnutí,

   — orgán, který rozhodnutí vydal,

   — datum rozhodnutí,

   — datum doručení (datum doručení rozhodnutí),

   — datum výkonu,

   — datum ukončení platnosti rozhodnutí nebo délku platnosti.

Je-li osoba, o které byl pořízen záznam, zadržena na hranici, dodrží se postupy stanovené v Schengenském hraničním kodexu a členským státem, který záznam pořídil.

Může také existovat naléhavá potřeba, aby byly ve zvláštních případech přes centrály SIRENE vyměněny doplňující informace za účelem jisté identifikace fyzické osoby (viz oddíl 2.8.3).

Zvláštní postupy stanovené v čl. 5 odst. 4 písm. a) a c) Schengenského hraničního kodexu

Postup v případech, které spadají pod čl. 5 odst. 4 písm. a)

Podle čl. 5 odst. 4 písm. a) Schengenského hraničního kodexu je státnímu příslušníkovi třetí země, který je subjektem záznamu o odepření vstupu nebo pobytu a zároveň má **povolení k pobytu** nebo **zpětné vízum** vydané jedním z členských států, při překračování hranice v jiném členském státě umožněn vstup za účelem tranzitu do členského státu, který vydal povolení k pobytu nebo zpětné vízum. Vstup lze odepřít, jestliže tento členský stát pořídil vnitrostátní záznam o odepření vstupu.

Jestliže se dotčený státní příslušník třetí země pokouší vstoupit do členského státu, který vložil záznam do SIS II, může mu tento členský stát odepřít vstup. Na žádost příslušného orgánu však centrála SIRENE uvedeného členského státu konzultuje s centrálou SIRENE členského státu, který vydal povolení k pobytu, pomocí **formuláře O**, aby příslušný orgán mohl určit, zda existuje dostatek důvodů k odnětí povolení k pobytu. Není-li povolení k pobytu odňato, je záznam v SIS II vymazán, ale dotčenou osobu lze přesto uvést na vnitrostátním seznamu záznamů o odepření vstupu.

Jestliže se tato osoba pokouší vstoupit do členského státu, který vydal povolení k pobytu, je jí umožněn vstup na území, ale centrála SIRENE uvedeného členského státu zašle na žádost příslušného orgánu **formulář O** centrále SIRENE členského státu, který záznam pořídil, aby umožnila dotčeným příslušným orgánům rozhodnout o odnětí povolení k pobytu nebo o výmazu záznamu.

Jestliže se dotčený státní příslušník třetí země pokouší vstoupit do třetího členského státu, jenž není státem, který záznam pořídil, ani státem, který udělil povolení k pobytu, a třetí členský stát zjistí, že v SIS II je záznam o uvedené osobě, i když má povolení k pobytu vydané jedním z členských států, umožní tranzit do členského státu, který vydal povolení k pobytu. Vstup lze odepřít, jestliže tento třetí členský stát uvedl dotčenou osobu ve svém vnitrostátním seznamu záznamů. V obou případech na žádost příslušného orgánu zašle centrála SIRENE centrálám SIRENE těchto dvou dotyčných členských států **formulář H**, informuje je o rozporu a požádá je, aby spolu konzultovaly s cílem buď vymazat záznam v SIS II, nebo odejmout povolení k pobytu. Může také požádat, aby byla informována o výsledku jakékoliv konzultace.

Postup v případech, které spadají pod čl. 5 odst. 4 písm. c)

Podle čl. 5 odst. 4 písm. c) se členský stát může z humanitárních důvodů, z důvodů národního zájmu nebo na základě mezinárodních závazků odchýlit od zásady, že osobě, o které byl pořízen záznam o odepření vstupu, je odepřen vstup. Na žádost příslušného orgánu centrála SIRENE členského státu, který vstup povolil, o tom informuje centrálu SIRENE členského státu, který záznam pořídil, pomocí **formuláře H**.

4.6 Výměna informací po učinění pozitivního nálezu o státním příslušníkovi třetí země, jenž požívá práva na volný pohyb ve Společenství

Je-li učiněn pozitivní nález o státním příslušníkovi třetí země, který požívá práva na volný pohyb ve Společenství ve smyslu směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, použijí se zvláštní pravidla ([1]):

a) Na žádost příslušného orgánu centrála SIRENE vykonávajícího členského státu okamžitě kontaktuje centrálu SIRENE členského státu, který záznam pořídil, pomocí **formuláře G**, aby získala informace potřebné k bezodkladnému rozhodnutí o opatření, které má být přijato.

b) Po přijetí žádosti o informace začne centrála SIRENE členského státu, který záznam pořídil, okamžitě sbírat požadované informace a co nejdříve je zašle centrále SIRENE vykonávajícího členského státu.

c) Vykonávající členský stát prostřednictvím své centrály SIRENE informuje centrálu SIRENE členského státu, který záznam pořídil, o tom, zda bylo požadované opatření, které mělo být přijato, provedeno (pomocí **formuláře G**), či ne (pomocí **formuláře H**).

4.7 Výmaz záznamů vložených o občanech EU

Pokud státní příslušník třetí země, o kterém byl pořízen záznam o odepření vstupu nebo pobytu, získá občanství jednoho z členských států EU, záznam se vymaže. Jestliže se o změně občanství dozví centrála SIRENE jiné země než té, která záznam pořídila, zašle centrále SIRENE členského státu, který záznam pořídil, **formulář J** v souladu s postupem pro opravu a výmaz právně nebo věcně nepřesných údajů (viz oddíl 2.7).

5. ZÁZNAMY O POHŘEŠOVANÝCH OSOBÁCH (ČLÁNEK 32 ROZHODNUTÍ O SIS II)

Je třeba zvážit následující:

— vložení záznamu,

— kontrola několikanásobných záznamů,

([1]) Podle směrnice 2004/38/ES lze osobě, která požívá práva na volný pohyb ve Společenství, odepřít vstup nebo pobyt pouze z důvodů veřejného pořádku nebo veřejné bezpečnosti, pokud její osobní chování představuje skutečné, aktuální a dostatečně závažné ohrožení některého ze základních zájmů společnosti a pokud jsou splněna ostatní kritéria stanovená v čl. 27 odst. 2 této směrnice. Ustanovení čl. 27 odst. 2 stanoví: „Opatření přijatá z důvodů veřejného pořádku nebo veřejné bezpečnosti musí být v souladu se zásadou přiměřenosti a musí být založena výlučně na osobním chování dotyčné osoby. Odsouzení pro trestný čin samo o sobě přijetí takových opatření neodůvodňuje. Osobní chování dotyčného jednotlivce musí představovat skutečné, aktuální a dostatečně závažné ohrožení některého ze základních zájmů společnosti. Odůvodnění, která přímo nesouvisí s dotyčnou osobou nebo souvisejí s generální prevencí, nejsou přípustná." Navíc existují další omezení pro osoby, které mají právo trvalého pobytu, jimž lze odepřít vstup nebo pobyt pouze ze **závažných** důvodů týkajících se veřejného pořádku nebo veřejné bezpečnosti, jak je uvedeno v čl. 28 odst. 2 směrnice.

— zneužití totožnosti,

— vložení přezdívky,

— označení záznamu,

— výměna informací po učinění pozitivního nálezu.

5.1 **Vložení záznamu**

Na žádost příslušného orgánu jsou do SIS II vloženy údaje o těchto kategoriích osob, nezletilých i dospělých, za účelem zjištění jejich místa pobytu nebo jejich umístění pod dočasnou ochranu:

— pohřešované osoby, které musí být umístěny pod dočasnou ochranu

i) v zájmu své vlastní ochrany,

ii) za účelem předcházení nebezpečí hrozícího těmto osobám,

— pohřešované osoby, u nichž je nutné zjistit místo pobytu a které nemusí být umístěny pod dočasnou ochranu

Při zahájení vyhledávání se tedy dodržují vnitrostátní postupy, které se týkají toho, kdo a jak může požádat o hledání pohřešované osoby.

V souladu s čl. 23 odst. 2 rozhodnutí o SIS II jsou k záznamu přidány fotografie a otisky prstů, jsou-li dostupné.

5.2 **Několikanásobné záznamy**

Viz obecný postup v oddíle 2.2.

Slučitelnost záznamů o pohřešovaných osobách

Záznamy o pohřešovaných osobách jsou slučitelné se záznamy za účelem zatčení a záznamy za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení. Nejsou slučitelné se záznamy o odepření vstupu nebo se záznamy pro účely kontrol.

5.3 **Zneužití totožnosti**

Viz obecný postup v oddíle 2.11.1.

5.4 **Vložení přezdívky**

Viz obecný postup v oddíle 2.11.2.

5.5 **Označení záznamu**

Po učinění pozitivního nálezu lze požádat o označení záznamu. Pokud jde o označení záznamu, dodrží se obecný postup popsaný v oddíle 2.6.

Pokud jde o záznamy o pohřešovaných osobách, nelze přijmout žádná alternativní opatření.

5.6 **Výměna informací po učinění pozitivního nálezu**

Viz obecný postup v oddíle 2.3.

Kromě toho se použijí tato pravidla:

a) Pokud je to možné, sdělí centrály SIRENE potřebné zdravotní informace o dotčené pohřešované osobě (pohřešovaných osobách), mají-li být přijata opatření na jejich ochranu.

Předané informace se uchovávají pouze tak dlouho, jak je nezbytně nutné, a využívají se pouze k účelům lékařského ošetření poskytnutého dotčené osobě.

b) Centrála SIRENE vykonávajícího členského státu vždy sdělí místo pobytu centrále SIRENE členského státu, který záznam pořídil.

c) V souladu s čl. 33 odst. 2 rozhodnutí o SIS II vyžaduje sdělení pobytu plnoleté pohřešované osoby osobě, která pohřešování osoby oznámila, souhlas pohřešované osoby. Příslušné orgány však mohou sdělit osobě, jež oznámila pohřešování osoby, skutečnost, že záznam byl po učinění pozitivního nálezu vymazán.

6. ZÁZNAMY O OSOBÁCH ZA ÚČELEM ZAJIŠTĚNÍ JEJICH SPOLUPRÁCE V SOUDNÍM ŘÍZENÍ (ČLÁNEK 34 ROZHODNUTÍ O SIS II)

Je třeba zvážit následující:

— vložení záznamu,

— kontrola několikanásobných záznamů,

— zneužití totožnosti,

— vložení přezdívky,

— výměna informací po učinění pozitivního nálezu.

6.1 Vložení záznamu

Na žádost příslušného orgánu jsou do SIS II vloženy údaje o těchto kategoriích osob za účelem sdělení jejich místa pobytu nebo bydliště:

— svědci,

— osoby předvolané nebo hledané za účelem předvolání justičními orgány v rámci trestního řízení, aby vypovídaly o skutečnostech, pro které jsou stíhány,

— osoby, kterým musí být doručen trestní rozsudek nebo jiné dokumenty v rámci trestního řízení, aby vypovídaly o skutečnostech, pro které jsou stíhány,

— osoby, kterým musí být doručena obsílka k nástupu trestu odnětí svobody.

V souladu s čl. 23 odst. 2 rozhodnutí o SIS II jsou k záznamu přidány fotografie a otisky prstů, jsou-li dostupné.

6.2 Několikanásobné záznamy

Viz obecný postup v oddíle 2.2.

Slučitelnost záznamů za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení

Záznamy za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení jsou slučitelné se záznamy za účelem zatčení a záznamy o pohřešovaných osobách. Nejsou slučitelné se záznamy o odepření vstupu a záznamy pro účely kontrol.

6.3 Zneužití totožnosti

Viz obecný postup v oddíle 2.11.1.

6.4 **Vložení přezdívky**

Viz obecný postup v oddíle 2.11.2.

6.5 **Výměna informací po učinění pozitivního nálezu**

Viz obecný postup v oddíle 2.3.

Kromě toho se použijí tato pravidla:

a) Skutečné místo pobytu nebo bydliště se získá prostřednictvím všech opatření povolených vnitrostátními právními předpisy členského státu, kde byla osoba nalezena.

b) Oproti záznamům o pohřešovaných osobách není nutný souhlas se sdělením místa pobytu nebo bydliště příslušným orgánům.

7. ZÁZNAMY PRO ÚČELY SKRYTÝCH KONTROL NEBO ZVLÁŠTNÍCH KONTROL (ČLÁNEK 36 ROZHODNUTÍ O SIS II)

Je třeba zvážit následující:

— vložení záznamu,

— kontrola několikanásobných záznamů,

— zneužití totožnosti,

— vložení přezdívky,

— výměna informací při pořízení záznamů na žádost orgánů odpovědných za státní bezpečnost,

— označení záznamu,

— výměna informací po učinění pozitivního nálezu.

7.1 **Vložení záznamu**

Na žádost příslušného orgánu lze do SIS II vkládat údaje o osobách a věcech (vozidlech, plavidlech, letadlech a kontejnerech) pro účely skrytých kontrol nebo zvláštních kontrol.

Zvláštní kontrolou je důkladná kontrola osob, vozidel, plavidel a letadel, kdežto skrytá kontrola je provedena, aniž je ohrožena její skrytá povaha.

Tyto záznamy lze vložit za účelem trestního stíhání a předcházení ohrožení veřejné bezpečnosti v případech specifikovaných v čl. 36 odst. 2 rozhodnutí o SIS II.

Záznamy za účelem skrytých kontrol nebo zvláštních kontrol lze také pořídit na žádost orgánů odpovědných za státní bezpečnost v souladu s čl. 36 odst. 3 rozhodnutí o SIS II.

V souladu s čl. 37 odst. 4 rozhodnutí o SIS II, pokud zvláštní kontroly nejsou podle právních předpisů členského státu přípustné, nahrazují se v tomto členském státě automaticky skrytými kontrolami.

V souladu s čl. 23 odst. 2 rozhodnutí o SIS II jsou k záznamu přidány fotografie a otisky prstů, jsou-li dostupné.

7.2 **Několikanásobné záznamy**

Viz obecný postup v oddíle 2.2.

Slučitelnost záznamů pro účely kontrol

Záznamy o osobách pro účely skrytých kontrol nebo zvláštních kontrol nejsou slučitelné se záznamy za účelem zatčení, záznamy o odepření vstupu, záznamy o pohřešovaných osobách nebo záznamy za účelem zajištění spolupráce v soudním řízení.

Záznamy o věcech pro účely skrytých kontrol nebo zvláštních kontrol nejsou slučitelné s ostatními kategoriemi záznamů.

Záznamy pro účely skrytých kontrol nejsou slučitelné se záznamy pro účely zvláštních kontrol.

7.3 **Zneužití totožnosti**

Viz obecný postup v oddíle 2.11.1.

7.4 **Vložení přezdívky**

Viz obecný postup v oddíle 2.11.2.

7.5 **Informování ostatních členských států při pořizování záznamů požadovaných orgány odpovědnými za státní bezpečnost (čl. 36 odst. 3 rozhodnutí)**

Při vkládání záznamu na žádost orgánu odpovědného za státní bezpečnost informuje o tom centrála SIRENE členského státu, který záznam pořídil, všechny ostatní centrály SIRENE pomocí **formuláře M**. Formulář obsahuje název orgánu, který požaduje vložení záznamu, a jeho kontaktní údaje.

Důvěrnost některých informací je zajištěna v souladu s vnitrostátním právem, včetně oddělení kontaktu mezi centrálami SIRENE od jakéhokoliv kontaktu mezi útvary odpovědnými za státní bezpečnost.

7.6 **Označení záznamu**

Viz obecný postup v oddíle 2.6.

Pokud jde o záznamy pro účely skrytých kontrol nebo zvláštních kontrol, nelze přijmout žádná alternativní opatření.

Kromě toho, jestliže útvar pro bezpečnost státu ve vykonávajícím členském státě rozhodne, že záznam vyžaduje poznámku o platnosti, spojí se se svou vnitrostátní centrálou SIRENE a informuje ji, že požadované opatření nelze provést. Centrála SIRENE požádá o označení záznamu zasláním **formuláře F** centrále SIRENE členského státu, který záznam pořídil. Není nutné vysvětlovat důvody označení záznamu.

7.7 **Výměna informací po učinění pozitivního nálezu**

Viz obecný postup v oddíle 2.3.

Kromě toho se použijí tato pravidla:

Je-li učiněn pozitivní nález záznamu pořízeného podle čl. 36 odst. 3 rozhodnutí o SIS II, centrála SIRENE vykonávajícího členského státu informuje o výsledcích centrálu SIRENE členského státu, který záznam pořídil (pro účely skryté kontroly nebo zvláštní kontroly), prostřednictvím **formuláře G**. Zároveň centrála SIRENE vykonávajícího členského státu informuje svůj vlastní příslušný útvar odpovědný za státní bezpečnost.

8. ZÁZNAMY O VĚCECH HLEDANÝCH ZA ÚČELEM ZABAVENÍ NEBO ZA ÚČELEM ZAJIŠTĚNÍ DŮKAZŮ V TRESTNÍM ŘÍZENÍ (ČLÁNEK 38 ROZHODNUTÍ O SIS II)

Je třeba zvážit následující:

— vložení záznamu,

— kontrola několikanásobných záznamů,

— výměna informací po učinění pozitivního nálezu.

8.1 **Vložení záznamu**

Do SIS II lze vkládat údaje o věcech hledaných za účelem zabavení nebo za účelem zajištění důkazů v trestním řízení:

— vozidla s motorem o obsahu válců nad 50 ccm, plavidla a letadla,

— přívěsy o pohotovostní hmotnosti přesahující 750 kg, obytné přívěsy, průmyslová zařízení, závěsné motory a kontejnery,

— střelné zbraně,

— odcizené, neoprávněně užívané nebo pohřešované nevyplněné úřední doklady,

— odcizené, neoprávněně užívané, pohřešované nebo neplatné doklady totožnosti, jako jsou pasy, občanské průkazy, řidičské průkazy, povolení k pobytu a cestovní doklady, jež byly vydané,

— odcizená, neoprávněně užívaná, pohřešovaná nebo neplatná osvědčení o registraci vozidel a státní poznávací značky,

— bankovky (evidované),

— odcizené, neoprávněně užívané, pohřešované nebo neplatné cenné papíry a platební nástroje, jako jsou šeky, kreditní karty, dluhopisy, akcie a podíly.

8.2 **Několikanásobné záznamy**

Viz obecný postup v oddíle 2.2.

Slučitelnost záznamů za účelem zabavení nebo za účelem zajištění důkazů v trestním řízení

Záznamy za účelem zabavení nebo za účelem zajištění důkazů v trestním řízení jsou neslučitelné se záznamy pro účely kontrol.

8.3 **Výměna informací po učinění pozitivního nálezu**

Na žádost zašlou centrály SIRENE doplňující informace co nejrychleji na **formuláři P** v reakci na **formulář G**, je-li učiněn pozitivní nález záznamu za účelem zabavení nebo za účelem zajištění důkazů v trestním řízení pořízený o vozidle, letadle, plavidle nebo kontejneru podle článku 36 rozhodnutí o SIS II.

Vzhledem k tomu, že žádost je naléhavá, a proto nebude možné shromáždit všechny informace okamžitě, není nutné vyplnit všechna pole **formuláře P**. Je však vynaloženo úsilí za účelem shromáždění informací, které se týkají hlavních kolonek: 041, 042, 043, 162, 164, 165, 166, 167 a 169.

9. **STATISTIKA**

Jednou ročně centrály SIRENE poskytnou statistiky, které musí být poslány řídícímu orgánu a Komisi. Statistiky jsou také na žádost poslány evropskému inspektorovi ochrany údajů a příslušným vnitrostátním orgánům pro ochranu údajů.

Statistiky obsahují počet formulářů každého typu zaslaných každému členskému státu. Statistiky zejména uvádějí počet pozitivních nálezů a označených záznamů. Rozlišuje se mezi pozitivními nálezy záznamů pořízených jiným členským státem a pozitivními nálezy záznamů pořízených členským státem samotným.

10. **REVIZE PŘÍRUČKY SIRENE A DALŠÍCH PROVÁDĚCÍCH OPATŘENÍ**

Příručka a další prováděcí opatření jsou revidována, jestliže je zapotřebí upravit některá ustanovení, aby byl zajištěn hladký chod celého systému.